ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «КЕМЕРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР МИРОВОГО УРОВНЯ «КУЗБАСС» СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ КемГМУ СТУДЕНЧЕСКОЕ НАУЧНОЕ ОБЩЕСТВО КемГМУ

# Культурно-историческое наследие народов Сибири и Азии

Материалы Международной научно-практической конференции молодых ученых и студентов, посвященной 65-летию создания Кемеровского государственного медицинского университета

Кемерово, 6 ноября 2020 года

Кемерово 2020 УДК 930.85(571.1/.5)(082) ББК 71(2Рос)я43 К 906

**Культурно-историческое наследие народов Сибири и Азии:** материалы международной научно-практической конференции молодых ученых и студентов, посвященной 65-летию создания Кемеровского государственного медицинского университета (Кемерово, 6 ноября 2020 г.) / отв. ред. А. С. Сухих, Д. Ю. Кувшинов. – Кемерово: КемГМУ, 2020. – 62 с.

Сборник содержит материалы докладов молодых ученых и студентов по вопросам, связанным с изучением исторического наследия народов Сибири и Азии, особенностях традиционной культуры, традиционным праздникам народов Сибири, России и мира, а также особенностям языков Индии.

Редакционная коллегия выпуска:

к.м.н. **Т.В. Пьянзова,** к. фарм.н. **А.С. Сухих,** д.м.н. Д.Ю. Кувшинов, к. филол.н. Л.В. Гукина

ISBN 978-5-8151-0238-5

© Кемеровский государственный медицинский университет, 2020

# СОДЕРЖАНИЕ

БАКСАРИНА Г.М. ТЕЛЕУТЫ – КОРЕННЫЕ НАРОДЫ КУЗБАССА	5
ГРИГОРЯН С.Г., АЛОЯН Н.Б. <b>СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ И ОБЫЧАИ АРМЕНИИ</b>	8
МОНГУШ Ш.Б. <b>НААДЫМ – ПРАЗДНИК ЖИВОТНОВОДОВ РЕСПУБЛИКИ ТЫВА</b>	11
ТАДЫРОВ С.А. <b>КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ ТЕЛЕНГИТОВ.</b>	16
ТЮЛЮШ А.Ю. ИСТОРИЧЕСКОЕ И КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ТЫВИНСКОГО НАРОДА	19
САМАРСКИЙ И.Е <b>САМУРАИ – ВОИНСКАЯ ЭЛИТА ФЕОДАЛЬНОЙ ЯПОНИИ</b>	22
СДЕРЖИКОВА К.С. ТРАДИЦИИ И КУЛЬТУРА ТАТАРСКОГО НАРОДА	27
DEORA R.P., DUTTA P. PECULIARITIES OF INDIAN ENGLISH SEEN HISTORICALLY	30
KRISHNA K. P. INDIAN POETRY IN ENGLISH: PAST AND MODERN TRENDS	34
KUMAR R., JAIN L. POPULAR FESTIVALS IN INDIA	37
KUMARI R., PANCHARIYA B. ENGLISH IN THE ENVIRONMENT OF NATIVE LANGUAGES IN INDIA.	40
KHATRI M., SINGH P. CULTURAL HERITAGE OF RAJASTHAN	43
SINGH B., SINGH S. WORLD HERITAGE SITES IN INDIA	46

SINGH V., KUMARI R.	
FEATURES OF ENGLISH USED IN INDIA	<b></b> 50
SONI SH., TAK M.	
MUSICAL RHYTHMS AND STYLES IN INDIA	54
SUIWAL R., SINGH G.	
INFLUENCE OF REGIONAL NATIVE LANGUAGES ON	
COLLOQUIAL INDIAN ENGLISH	58

#### БАКСАРИНА Г.М.

#### ТЕЛЕУТЫ – КОРЕННЫЕ НАРОДЫ КУЗБАССА

Кафедра медико-биологической физики и высшей математики Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – ст. преподаватель Г.Н. Дадаева

#### BAKSARINA G.M.

#### THE TELEUTS – THE INDIGENOUS PEOPLES OF KUZBASS

Department of Medical and Biological Physics and Higher Mathematics

Kemerovo State Medical University, Kemerovo

Supervisor: Senior Lecturer G.N. Dadaeva

Аннотация: Коренные народы проживают во всех частях света. Красота и уникальность малых этнических групп, их языки и традиции без сомнения вносят разнообразие в мировую культуру.

*Ключевые слова:* телеуты, обычаи, традиции, обряды, праздник, культура.

Abstract: Indigenous peoples live in all parts of the world. The beauty and uniqueness of small ethnic groups, their languages and traditions undoubtedly contribute to the diversity of world culture.

*Keywords:* the teleuts, customs, traditions, rituals, holiday, culture.

Почти три века назад телеуты — коренные жители Кузбасса — кочевали из края в край, промышляли скотоводством и охотой, жили в юртах. Сейчас на территории Кемеровской области всего их проживает чуть более 2 тысяч человек. В Кузбассе на сегодняшний день проживают порядка 2,5 тысяч телеутов, представляющих коренные этносы Земли Кузнецкой. Это один из самых малочисленных народов юга Западной Сибири.

**Цель исследования** — формирование знания о культуре и быте коренных малочисленных народов, населяющих Кемеровскую область

#### Результаты и их обсуждение.

Исторически так сложилось, что наша малая Родина – Кузбасс – как и вся Россия, является многонациональным регионом. Согласно статистике, в нашей области проживают представители более 100

национальностей. В таком ярком культурном пространстве возникает проблема сохранения культурных особенностей представителей каждой нации. Особенно актуальна, на наш взгляд, эта проблема для представителей коренных малых народов Сибири.

Корни телеутов, которых можно назвать «сибирскими индейцами», уходят в глубокую древность. Когда-то многочисленный, этот кочевой народ постепенно осел на землю, занялся земледелием и промыслами. Несмотря на ассимиляцию с татарами и русскими, современные телеуты стараются сохранить и передать своим внукам красивые сказы и легенды, традиционные национальные одежды и ремёсла [1].

Живущие родо-племенными отношениями, телеуты до сих пор считают праздник одной из самых органичных форм самовыражения. Их национальное сознание, издревле устремлённое коллективным действиям, воспринимает его как эффективный способ обрядовым сохранения народных традиций и ритуалов. Празднества не только собирают вместе представителей этого небольшого, географически разбросанного этноса, но и, как много веков назад, раскрывают грани телеутского характера, своеобразие мышления и мировосприятия народа, особенности его культуры. Во время коллективного торжества телеуты испытывают радость возвращения к своим истокам, получают редкую возможность поговорить на родном языке, насладиться самобытностью танцев, звучанием этнических мелодий.

Несмотря свою малочисленность И связанные ЭТИМ процессы, телеуты продолжают сохранять ассимилятивные многие элементы своей духовной традиционной культуры. Особенно отчетливо культурная специфика проявляется в семейной обрядности. Красочная, многодневная телеутская свадьба, например, привлекает внимание многих жителей области, живущих за сотни километров от телеутских деревень. Сохраняются особенности в погребальной и поминальной обрядности. В устном народном творчестве продолжают бытовать обрядовые и другие песенные жанры. Живы традиции покроя и украшения одежды туникообразного платья с красочно расшитым воротником, многоцветные домотканые пояса и праздничные украшения имеются у большинства женщин в селе и городе. Традиционной религией телеутов является шаманизм, сходный с шаманизмом других алтайских народов. Шаманские представления и обряды, некоторые культы («эмэгендер», «сом») продолжают бытовать до сих пор. Значительный пласт религиозных представлений связан с православием. Развитию культуры телеутов во многом способствовала Алтайская духовная миссия. В результате ее просветительской деятельности у них уже к началу XX века сформировалась собственная интеллигенция [2].

Национальный телеутский праздник был и остаётся частью духовного наследия малой народности, её сложных верований, сочетающих в себе древний родовой менталитет, шаманизм, бурханизм и православие. В настоящее время языческие, православные и светские элементы празднеств оформились в единое целое, и, как правило, разные знаменательные события отмечаются телеутами теперь в один день, как единое общественное торжество.

богатый Телеуты сохраняют фольклор: героический эпос, исполняемый сказителями (кайчы) аккомпанемент струнного инструмента (шертмекомыс), исторические предания И песни, благопожелания.

Телеуты настоящего времени яркие, дружелюбные, очень гостеприимные, целеустремлённые люди. Сегодня, в моем родном селе Челухоево, проживают не более полутора тысяч представителей коренного народа. Все они бережно сохраняют свою самобытную культуру и стараются все передавать молодому поколению. Среди телеутов есть такие талантливые люди как, Смачев Валерий Николаевич – художникпортретист, Тарасова Марина Николаевна – хранительница телеутского фольклора, которая является автором многих телеутских произведений, Потапова Ирина Михайловна – автор сказок и стихов для детей, Баксарина Валентина Николаевна – автор многих песен, стихов, легенд и сказок. Отдельные произведения этих замечательных людей внесены в Антологию Детской энциклопедии коренных малочисленных народов Севера и Сибири. В Челухоево не только сохраняют культуру телеутов, но и отмечают национальные праздники: зимний «Колодо», весенний «Табыр» и летний «Пайрам». Есть у телеутов и вкусные праздники. Например, праздник пельменей. В этот день принято всей семьёй лепить много пельменей в форме полумесяца, ходить в гости и принимать гостей. Но

блюдо готовят с особым сюрпризом – монеткой внутри. Она символизирует большую удачу.

**Выводы.** Телеутский этнос не исчезнет до тех пор, пока есть люди, которые заинтересованы в сохранении традиций, культуры, языка своего народа, каким бы малым его не считали.

#### Литература

- 1. История Кузбасса / отв. ред. Н. П. Шуранов. Кемерово : ИПП «Кузбасс»; «Скиф», 2006. 360 с.
- 2. Историко-этнографический музей «Чолкой» Беловского района. Телеутская землица. Село Беково : буклет / сост. В. В. Челухоев, Л. Г. Челухоева. Беково, 2011. 22 с.

# ГРИГОРЯН С.Г., АЛОЯН Н.Б. СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ И ОБЫЧАИ АРМЕНИИ

Кафедра медико-биологической физики и высшей математики Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – ст. преподаватель Г.Н. Дадаева

# GRIGORYAN S.G., ALOYAN N.B. FAMILY TRADITIONS AND CUSTOMS OF ARMENIA

Department of Medical and Biological Physics and Higher Mathematics

Kemerovo State Medical University, Kemerovo

Supervisor: Senior Lecturer G.N. Dadaeva

Аннотация: Армянский народ, во все времена остро чувствующий свое культурное единство и национальное самосознание, привык выстраивать свою жизнь в соответствии с особым почитанием к обычаям предков.

*Ключевые слова:* армянские традиции, дети, воспитание, культура, обычаи.

*Abstract:* The Armenian people, who have always been acutely aware of their cultural unity and national identity, used to build their lives in accordance with a special reverence for the customs of their ancestors.

Keywords: Armenian traditions, children, education, culture, customs.

Сегодня Армения представляет собой редкий образец истинного духовного богатства — общества, которому удалось сохранить многовековые традиции, культуру, религию своих предков, которые они соблюдают и в горе, и в радости. И в наши дни незыблемо сохраняются такие традиции, как многочисленные и многодетные семьи, почитание старших, прочность брака, гостеприимство, широта и крепость родственных связей, обычай соседской и родственной взаимопомощи.

**Цель исследования** — ознакомление с семейными традициями армянского народа.

#### Результаты и их обсуждение.

В армянской культуре высоко ценятся семейные узы, долго сохраняются, передаваясь от старших к младшим, история и легенды рода. Уклад большинства семей до сегодняшнего дня сохранил патриархальные черты. Неоспоримо важную и ключевую роль в процессе воспитания и развития детей играют истоки народных традиций и обычаев. Одной из социально-культурных задач современности является изучение этих традиций не только как источника познания материальной и духовной целостности народа, но и как средства, инструмента воспитания подрастающего поколения, наставления уже взрослых молодых людей [1].

В любых источниках информации и в быту повседневной жизни армян мы можем обнаружить легкое и, наоборот, прямолинейное стремление к тому, чтобы каждую часть, область своей жизни использовать в воспитательных целях. Важным и ключевым моментом для воспитания детей является вся жизнь с ее трудовыми буднями и национальными праздниками, животным миром и окружающей природой. Педагогическая направленность ярко выражается в общении, искусстве, народном творчестве, традициях гостеприимства и, конечно же, в уважении к старшим [2].

Почтительное отношение к старшим — фундамент армянского воспитания. С ранних лет детей учат каждому человеку старшего возраста оказывать знаки внимания: вставать при его появлении, всегда уступать место, даже если дело касается споров в обсуждении чего-либо — повышенный или пренебрежительный тон непозволителен. Следует почтительно отвечать на вопросы, выполнять просьбы и не отказывать в помощи. Каждая услуга, оказанная старшему поколению, в особенности

молодым человеком, ставится в честь и служит показателем воспитанности девушки, честью ее семьи.

Армяне с большой ответственностью готовят своих сыновей ко взрослой жизни, обучая их труду и выносливости, передавая весь свой опыт и знания. Отец с дедушкой являются самым главным примером морали и нравственности, поощряют стремление мальчика преодолевать боль, слабость и страх перед чем-либо или кем-либо. Сначала в игровой форме, а затем в реальных делах дети в селах учатся кормить, пасти лошадей и овец, ухаживать за скотом и хозяйством, выгонять животных на пастбища наравне со взрослыми.

Как мальчиков, так и девочек прививают к труду очень рано. Уже примерно к 7 годам девочка помогает маме готовить, стирать одежду, наводить порядки в доме. К 13 годам она, как правило, умеет делать все как по дому, так и на огороде.

Прежде всего девочке закладывается понимание того, что она станет хранительницей очага и семейных устоев, а потому она должна быть крепкой опорой супругу и его родителям, верной женой и заботливой матерью. С уважением к женской святости связано много традиций. Одной из самых красивых и благородных является древняя традиция — во что бы то ни стало прекратить сражение, если женщина бросит свой платок между дерущимися мужчинами. Об уважительном отношении к женщинам также свидетельствует обычай приветствовать ее стоя: независимо от возраста - поздороваться всегда нужно первым.

Скромность, женственность, пристойность — главные женские качества, прививаемые мамой и бабушкой девушке с самого детства. Любая вольность, дерзость или же проявление качеств, присущих мужчине, могут покрыть ее имя позором. Проявление повышенного внимания к мужчинам также всегда считалось недопустимым. В случае, если парень случайно или умышлено хоть пальцем дотронется до девушки, он рискует найти для себя громкий конфликт, потому как будет считаться посягнувшим на честь рода. Единственным местом, где молодежь может встречаться и общаться — места проведения праздников и свадеб.

Уделом же парней становится обучение стойкости к физическому труду, обеспечение своей семьи всем необходимым, а также их защита. Считается как минимум стыдным жалобы на усталость, холод, жару или

даже голод. Выдержка и сдержанность - основное качество армянского мужчины. Покушение на честь матери, жены или сестры, - самый скверный жест, оскорбление по отношению к армянскому мужчине.

Правила родственных взаимоотношений предполагают обязанности младших перед старшими и наоборот. Старшие поколения ответственны за укрепление семейных уз, родители должны поддерживать атмосферу согласия и взаимопонимания в семьях сыновей. Непоколебимым правилом каждой армянской семьи являются уважительное отношение к старшим, особенно родителям[1]. Обычно родители живут вместе с одним из сыновей. Дети порой могут ослушаться отца или мать, они могут простить, но ослушаться дедушки или бабушки, или старших родственников - недопустимо.

Армянская семья в большинстве своем многодетна. К тому же в одном дворе или в одном селе не редко живут со своими семьями несколько братьев. Правила родственных отношений между ними складываются веками. Дети знают, что в семье именно дядя откликнется на любую просьбу и поможет.

**Выводы.** Современный армянский семейный быт и жизненный уклад народа сохранили в себе определенную народность, при которой всякое новое - это всего лишь основательно забытое старое. Поэтому данный опыт надо перенимать и развивать, чтобы способствовать традиции способствовали развитию крепкой семьи.

#### Литература

- 1. Саргсян, А. Л. Армянские традиции воспитания детей // Молодой ученый. 2014. № 21 (80). С. 682-684.
- 2. Мелик-Шахназарян, Л. Г. Характер армянского народа. Ереван : Тираст, 1999.  $100 \, \mathrm{c}$ .

#### МОНГУШ Ш.Б.

#### НААДЫМ – ПРАЗДНИК ЖИВОТНОВОДОВ РЕСПУБЛИКИ ТЫВА

Кафедра медицинской биохимии

Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – к.б.н., доцент Ю.А. Пеганова

#### MONGUSH B.S.

# NADYM – HOLIDAY OF CATTLE BREEDERS OF THE REPUBLIC OF TYVA

Department of Medical Biochemistry

Kemerovo State Medical University, Kemerovo

Supervisor: PhD, Associate Professor Y.A. Peganova

Аннотация: Наадым — древний праздник кочевников-скотоводов. В нем нашли свое отражение мироощущение и духовная жизнь народа. Разведение скота формирует уклад жизни значительной части населения, его отношение к окружающей природе, обряды, обычаи и традиции. Все это преломляется в своеобразии национальной культуры тувинского народа.

Ключевые слова: Наадым, праздник, обряды, борьба «хуреш», скачки, стрельба из лука, ритуалы, Хоомей.

Abstract: Nadym – an ancient festival of nomadic pastoralists. The world perception and spiritual life of the people are reflected in it. Breeding livestock forms the way of life of a significant part of the population, its attitude to the surrounding nature, rites, customs and traditions. All this is refracted in the uniqueness of the national culture of the Tuvinian people.

Keywords: Nadym, feast, rituals, wrestling "khuresh", horse racing, archery, rituals, Khoomei.

Попробовать самые вкусные блюда тувинской национальной кухни, оценить декоративно-прикладное искусство, покататься на лучших скакунах, увидеть своими глазами грандиозное зрелище – борьбу «хуреш», где участвуют лучшие борцы Тувы и Монголии, поболеть за участников состязания по стрельбе из лука, выбрать самую лучшую юрту Тувы, встретиться с известными исполнителями горлового пения – все это возможно на республиканском празднике Наадым.

Цель исследования — ознакомление с образом жизни, бытом и культурными ценностями народа Центральной Азии.

Праздник Наадым имеет тысячелетнюю историю. Само слово произошло от монгольского «надом», что означает «празднество», «состязания», «игрища». Самый ранний период Наадыма – родовое

жертвоприношение в честь духа-хозяина местности и предков рода, которое устраивалось в середине лета, когда уже имелось определенное обилие молочных продуктов, сопровождавшееся праздничным гулянием, играми, состязаниями. Функциональная направленность Наадыма на данном этапе сводилась к демонстрации единения членов рода друг с другом, а также с охраняющими родовую территорию духами умерших предков и духами-хозяевами местности [1].

Праздновать Наадым начали с 1922 г., с момента образования Тувинской Народной Республики. В советское время праздник был запрещен, традиция празднования возобновлена с 1993 г. С 2007 г. по решению правительства республики среди кожуунов проводится конкурс на право проводить республиканский Наадым. Главный критерий при выборе — показатели социально-экономического развития и реализации приоритетных национальных проектов.

Праздник проводится ежегодно в середине августа, так как именно это время считалось временем избытка и достатка. Наадым празднуется несколько дней подряд. В программе ярмарка блюд национальной кухни, животноводческой утвари, национальной одежды, тувинских музыкальных инструментов и продукции художественных промыслов ручной работы. В (кожуунов) местечке «Тос-Бу-лак» среди районов республики устраиваются конкурсы на лучшую юрту, на лучшее конное снаряжение, лучший национальный костюм. В городе проводится «Международный Фестиваль Войлока», на который съезжаются производители войлочных изделий из соседних регионов и Монголии. Участники демонстрируют свои лучшие костюмы в конкурсе-дефиле и изделия из войлока на ярмарке-продаже. Лучшие умельцы показывают мастер-классы валянию войлока. Организуются соревнования в занятиях животноводов – в плетении волосяных веревок, снаряжении лошадей, изготовлении войлока. Одним из традиционных состязаний является соревнования по подъему тяжелых камней. Подводился подсчет поголовья скота и награждались араты-тысячники.

Праздник не проходит без обязательных элементов — национальной борьбы «хуреш», конных скачек и стрельбы из лука [2]

Национальная борьба «Хуреш». В данном виде спорта надевается специальный костюм, состоящих из прочных холщовых трусов плавок -

«шудак», пояс и края которых часто обшиваются сыромятной кожей и «содак» — куртка, состоящая только из спинки и рукавов. Она спереди закрепляется планками из сыромятной кожи. Ноги обуты в мягкую национальную обувь.

Число участников должно быть обязательно четным, чтобы никто не остался без пары. Хуреш начинается красивым мужественным танцем «девиг» — танец орла, в котором участвуют все борцы. Девиг проходит в быстром темпе, демонстрирует ловкость, силу, придает каждому участнику уверенность в победе. Девиг производит сильное впечатление на зрителей. Исполняя девиг, все борцы приближаются к столу судейской коллегии, отвешивают судьям низкий поклон и в танце возвращаются в дальний конец стадиона, где и ожидают вызова на борьбу. После исполнения девиг помощники судей - моге-салыкчызы (выпускающие борцов) - производят жеребьевку. Выбрав билет с именем очередного борца, моге-салыкчызы выходят на середину поля и громко выкрикивают имя, фамилию и район жительства вызываемого борца. Вызванный поднимается и после исполнения девиг, подбегает каждый к своему могесалыкчызы, кружится вокруг него и в последнем прыжке заканчивает девиг. На этом представление борца судьям и зрителям заканчивается.

Борьба началась. Нагнувшись вперед участники обхватывают друг друга за плечи и замирают. Исход борьбы решается моментом, когда один из борцов брошен на землю или коснулся земли коленом. По правилам хуреша победитель, танцуя, подходит к моге-салыкчызы, вместе с ним возвращается и помогает подняться побежденному. Победителям присваиваются звания: «Кучутен моге» (Исполин), «Чаан моге» (Слон, «Арзылан моге» (Лев), «Начын моге» (Сокол). Для каждого обладателя изготавливают специальный нагрудный знак в виде медальона и удостоверение.

Не менее популярной частью Наадыма являются конные скачки, где проверяется скорость и выносливость лошадей [1]. Одновременно в соревнованиях могли участвовать два вида иноходцев: «челер» (при беге четыре ноги чередуются) и «чыраа» (правая передняя и задняя ноги одновременно поднимаются и опускаются, затем левая передняя и задняя ноги). Дистанции заезда различны — от 15 до 40 километров, в зависимости от возраста скакуна. Наездниками скакунов являются дети от 5 до 13 лет.

Призы присуждаются как скакунам, так и наездникам. Та лошадь, которая оказалась первой в своем заезде и показала наилучшее время среди первых лошадей в других заездах, получает титул «Чугурук-Доруг» (скакун гнедой), а остальным победителям дают титул «Сыын-Кара» (скакунмарал), «Чугурук-Сарала» (скакун-пестрый) и «Эзир-Кара» (черный орел).

Третьим видом спорта на Наадыме является стрельба из лука двух видов: стрельба из лука в ремень — «баг адары» и стрельба из лука в мишень «кара адары». При стрельбе из лука в ремень расстояние между игровой площадкой (хараачыгай) и местом стрелка устанавливалось в 100-150 шагов. Плотно смотанные особым образом ремни клали близко друг от друга, чтобы между ними не пролетела стрела. Четыре фигуры (ремня) ставили на переднем прицеле, а в центре обязательно ставилась главная фигура — «чурек» (сердце). Она представляла собой большую по размерам фигуру, сплетенную из множества дорогих ремней и мелких ремешков. Второй вид стрельбы отличался от предыдущего тем, что целью были не ремни, а мишени, и расстояние между ними и стрелком было гораздо больше — от 200 до 300 шагов. В качестве мишени служила подвешенная шкура белого козла в виде бегущего зверя. Выигрывал тот, кто большее число раз попадал в грудную часть шкуры-мишени [2].

Завершается Наадым праздничным концертом и фейерверком на главной площади города — площади Арата, что становится достойным финалом наиболее красочного праздника республики.

**Выводы.** Несмотря на испытание временем, традиции, заложенные еще нашими предками, наиболее полно и красочно раскрываются во время праздника Наадым. Открывается внутренний мир тувинцев, отображается их жизнь, вечные нерушимые принципы, прочно связанные с верой в Природу-Мать, в своих предков и своей истории.

#### Литература

- 1. Кенин-Лопсан, М. Б. Традиционная культура тувинцев. Кызыл, 2006. 124 с.
- 2. Самбу, И. У. Из истории тувинских игр. Кызыл : Тувкнигоиздат, 1994. 209 с.

# ТАДЫРОВ С.А. **КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ ТЕЛЕНГИТОВ**

Кафедра медико-биологической физики и высшей математики Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – ст. преподаватель Г.Н. Дадаева

#### TADYROV S.A.

#### CULTURE AND TRADITIONS OF THE TELENGITS

Department of Medical and Biological Physics and Higher Mathematics Kemerovo State Medical University, Kemerovo Supervisor: Senior Lecturer: G.N. Dadaeva

Аннотация: Древние традиции и обычаи теленгитов во многом сохранились у современных носителей этнической культуры. Они неотделимы друг от друга и непосредственно связаны с духовной культурой и верованиями людей.

*Ключевые слова:* теленгиты, обычаи, традиции, обряды, культура, преемственность.

Abstract: The ancient traditions and customs of the Telengits have largely been preserved by the modern carriers of ethnic culture. They are inseparable from each other and are directly related to the spiritual culture and beliefs of people.

Keywords: the Telengits, customs, traditions, rites, culture, heredity.

Теленгиты — это малочисленный коренный народ, компактно проживающий в нескольких сёлах Горного Алтая, в бесподобно живописных местах неподалёку от географического центра Азии.

**Цель исследования** — охарактеризовать культуру и быт теленгитов. **Результаты и их обсуждение.** 

Духовная культура теленгитов, потомков древнего тюркского этноса, занимает достойное и основное место среди представленных на Алтае традиционных культур. Теленгитский этнос прошел сложный путь развития. Достаточно долгое время земли теленгитов находились в составе Джунгарского ханства, располагавшегося на современной территории четырёх государств — России, Казахстана, Монголии и Китая.

Отличительные черты быта и культуры теленгитов сложились во многом из-за кочевого образа жизни. Кочевое животноводство отчасти сохранилось и по сей день: кочуя летом в высокогорных долинах, на холодный период жители возвращаются в сёла и деревни. В состав стада входят яки, лошади и другие копытные. Теленгиты живут обособленно, в одном из самых засушливых мест планеты — в Чуйской степи Горного Алтая. Они уверены, что Чуйская степь — это место невиданной силы и сакральных знаний. Посредником между мирами выступает шаман. Он приносит жертвоприношения духам и божествам. Особенно почитаются горные перевалы: преодолевая их, теленгиты жертвуют духу — хозяину горы камни или ветви.

Для теленгитов характерно соединение разнородных религиозных верований в процессе взаимовлияния религий в их историческом развитии. Оставаясь шаманистами, они подверглись влиянию православия, буддизма (ламаизма) и бурханизма. От ламаистов теленгиты заимствовали календарь двенадцатилетнего животного цикла. С шаманизмом тесно связаны отражавшие анимистические различные культы, И магические представления. Центральное место занимал культ природы с духамихозяевами местности (ээзи). Особо почитались горные перевалы, преодолевая которые, теленгиты жертвовали духу-хозяину этой горы камни или ветви, насыпая кучи – обоо. Наиболее связан с шаманизмом культ посвященных животных. Уважительное отношение у теленгитов к родникам, рекам, озерам. Считается, что у каждого водоема или целебного источника есть своя хозяйка, которая могла предстать в образе девушки, женщины или старухи. По преданиям, в годы войн хозяйки рек спасали теленгитов – затягивали их врагов в водовороты [1].

Традиционное хозяйственное занятие теленгитов — скотоводство, основанное на круглогодичном пастбищном содержании скота. В летний период скот выпасается в долинах рек; весной и осенью на предгорных степных пастбищах, зимой - на высокогорных плато. Теленгины разводят яков, верблюдов, лошадей, коров, овец и коз. Значительную роль в хозяйстве играет лошадь, к которой теленгиты проявляли почтительное уважение, называя «человеческими крыльями» [2]. Охота, носящая у теленгитов сезонный характер и сочетающаяся с кочевым и полукочевым скотоводством, являлась вторым по значению хозяйственным занятием.

Музыка присутствует в жизни теленгитов с момента рождения и всю последующую жизнь. Колыбельные песни поют как женщины, так и мужчины – отцы и дедушки владеют искусством горлового пения.

Главный музыкальный инструмент этой народности — топшур. На нем играют в основном мужчины. Под аккомпанемент топшура народные сказители (кайчи) исполняют традиционный эпос. Инструмент изготавливают из кедра или сосны, а для струн используют волосы из хвоста самого быстроходного скакуна в табуне. Разнообразные наигрыши бывают медитативно-созерцательными, танцевальными и частушечными. Они могут выступать как фон для общения, а могут играться только для себя, что считается одним из способов духовного самосовершенствования.

Проявление сакральности окружающего мира сегодня можно увидеть и в отношении к предметам материального мира, в семейнобрачных обрядах, этике и морали теленгитов. Для теленгитов всегда была важна принадлежность к тому или иному роду (сеок). Всего в наши дни имеется 18 сеоков.

Родовые отношения определяют семейно-брачные связи, причем никакой вражды между сеоками никогда не было и нет.

Алтайцы — теленгиты максимально сохранили свои обычаи, традиции, обряды, духовно — нравственные и экологические ценности. Этнический колорит присутствует в повседневной жизни, в материальной и духовной культуре. Здесь сохранился богатейший фольклор, старинные технологии по пошиву национальных одежд. Все религиозные обряды, традиции, обычаи алтай-теленгитов направлены на бережное отношение к природе и сохранению гармонии между человеком и окружающей средой [3]. За последнее десятилетие возродился народный праздник Чага-Байрам. Чага-Байрам — Новый год — алтайцы праздновали с глубокой древности. Во времена атеизма, всеобщих запретов национальных обычаев, жители нашего района тайком соблюдали и проводили свои обряды, отмечали этот праздник. Чага, с одной стороны — семейный праздник, люди очищают жилище, очищают себя внутренне, духовно.

**Выводы.** За долгие века исторического развития теленгитами Алтая создана богатая и своеобразная духовная культура. И очень важно, чтобы эти созданные и накопленные культурные богатства не оставались в прошлом, но постоянно питали новые подрастающие поколения.

#### Литература

- 1. Абжанов, X. М. Древние тюрки и современные тюркские народы Центральной Азии: истоки историко-духовной общности // Мир Большого Алтая. 2015. №1. С. 12-20.
- 2. Вавилов, С. И. Алтайский край. Том II. Москва : Государственное научное издательство «Большая советская энциклопедия», 1950.-152 с.
- 3. Екеев, Н. В., Самаев, Г. Н. История и культура Алтая (19 нач. 20 вв.). Горно-Алтайск, 2009. 195 с.

#### ТЮЛЮШ А.Ю.

# ИСТОРИЧЕСКОЕ И КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ ТЫВИНСКОГО НАРОДА

Кафедра гигиены

Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – к.м.н., доцент Л.П. Почуева

#### TYULYUSH A.Y.

#### HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE OF THE TYVANS

Department of Hygiene

Kemerovo State Medical University, Kemerovo Supervisor: PhD, Associate Professor L.P. Pochueva

Аннотация: Задумываясь о вечных ценностях, о будущем наших потомков, мы все неизбежно обращаемся к прогрессивной мысли прошлого, к жизненному опыту всех времен и поколений. Народ, не знающий истории и культуры предков, обречен на духовное вырождение. Поэтому именно сегодня приобретает особую значимость, актуальность, необходимость осмысления основ традиционной народной культуры, тысячелетнего опыта освоения культурного пространства, возрождения национальных традиций.

Ключевые слова: тувинцы, наследие, обряды, традиции, памятники.

*Abstract:* When we think about eternal values, about the future of our descendants, we all inevitably turn to the progressive thought of the past, to the life experience of all times and generations. People who do not know the history

and culture of their ancestors are doomed to spiritual degeneration. Therefore, it is today that the need to understand the basics of traditional folk culture, thousands of years of experience in the development of cultural space, and the revival of national traditions is becoming particularly important and relevant.

*Keywords:* the tuvans, heritage, rites, traditions, monuments.

История Тывы богата и многогранна. На всей территории Тывы остались следы народов, населявших ее с древних времен: скифы, гунны, уйгуры, кыргызы. Это и писаницы, и петроглифы, и каменные изваяния, и оленные камни, и курганы, и остатки древних городищ. И все это рядом с нами.

**Цель исследования** — познакомиться с историческим и культурным наследием тывинского народа.

#### Результаты и их обсуждение

Затерянные среди кольца Саянских гор тывинцы всегда ощущали обособленность и изолированность от мира. В древности в формировании народности участвовали монголы, тюрки, саксы, скифы. Результатом смешения культур оказалась самобытная тувинская народность, в жизни которой тесно переплелись буддизм, шаманизм, уникальное горловое пение и национальная борьба хуреш.

Народ Тывы владеет мастерством хоректээр (горловое пение). Одним из приемов его исполнения является пение одного лица сразу двумя и тремя голосами. Способы исполнения горлового пения являются основой культуры и интонационного музыкальной слуха. Они связаны с подражанием животным. Горловое пение разделяется на пять стилей, сопровождается игрой на смычковых И щипковых музыкальных инструментах различного вида.

Некоторые историки считают, что состязания по хурешу проводились за тысячу лет до Олимпийских игр. Победитель в хуреше по традиции изображает полёт орла. Иногда ему в ладонь кладут кусочек сыра, чтобы он сперва отведал этого угощения сам, а потом разбросал остатки в разные стороны, как бы подкармливая духов гор.

Самые зрелищные состязания проходят во время главного тувинского праздника – Наадыма в середине августа. Этот праздник

животноводов имеет тысячелетнюю историю и начинался как жертвоприношение в честь духа-хозяина местности и предков рода.

Визитной карточкой Тувы является каменное изваяние «Чингисхан», датированный I тысячелетием до н.э. Тувинцы называют его «Кижи – Кожээ» (человек-камень). По сей день он стоит посреди степи, под открытым небом. В течение многих столетий изваяние разрушалось: перепады температур, осадки, домашний скот, находящийся на выпасе, разрушали древнее изваяние.

Ещё одной археологической достопримечательностью Тувы является Пор-Бажын. Представьте себе озеро в степи, гладкое, как зеркало. В центре его — несколько островов, где на самом большом из них высится древняя крепость. Это и есть Пор-Бажын, в переводе с тувинского — «глиняный дом». Он действительно был сделан из глины, а вернее — из необожженного кирпича. Пор-Бажын занимает площадь более 3-х гектаров и окружен он стенами, которые и в разрушенном состоянии достигают 10 метров, а некогда были еще выше. Крепость была построена в VIII веке нашей эры. По своему виду крепость напоминает квадрат, который огорожен массивными стенами по всему периметру. Строения на территории крепости почти все разрушены. С какой целью был построен Пор-Бажин до сих пор загадка. В ходе раскопок на территории крепости были обнаружены останки единственного человека. Крепость была возведена по китайским технологиям и со всех сторон омывается озером Торе-Холь. Чем-то напоминает французский Форт-Баярд.

Убсунурская котловина - заповедник существует с 1993 года и занимает площадь более 925 тысяч гектаров. Входит состав одноименного объекта всемирного наследия ЮНЕСКО вместе монгольскими землями. Расположение приграничными чаше естественного происхождения способствовало созданию уникальной экосистемы. Это самый девственный эко регион Республики. Здесь все сохранилось в первозданном виде. Попав сюда, Вам покажется, что Вы побывали в самом удивительном уголке мира. Здесь представлены все природные зоны земли (тайга, полупустыня, степь, пустыня и ледниковая зона). Такое разнообразие влечет и многообразие фауны – обитает более 83 видов животных, многие из них занесены в красную книгу (снежный барс, архар, пустынная ящерка, красный волк и др.).

В Тыве находится более десяти памятников наскального искусства с сотнями рисунков. Это расположенные близ Кызыла Малый Баян-Кол, Сыын-Чурек, Ортаа-Саргол, Бижиктиг-Хая, петроглифы Чиргаки в долине реки Хемчик, Сарыг-Даш и правого берега реки Енисей.

Среди населения Тывы распространены три религии: православие, шаманство и буддизм в форме ламаизма. В Тыве — 17 буддийских храмов и один хурэ (буддийский монастырь). Шаманство распространено в основном среди кочевников-скотоводов и охотников. Оно является неотъемлемой частью духовной и культурной жизни тывинского народа.

**Выводы.** Тывинцы — это удивительный народ с трудолюбивым характером. Местная земля богата достопримечательностями и природными чудесами, которые неизменно привлекают сюда туристов со всего мира.

#### Литература

- 1. Длужневская, Г. В., Савино, Д. Г. Памятники на дне Тувинского моря. Санкт-Петербург, 2007. 198 с.
- 2. Кужугет, А. К. Проблемы исследования культуры Тувы [Электронный ресурс] // Новые исследования Тувы. 2009.— № 1-2. Режим доступа: http://www.tuva.asia/journal/issue\_1- 2/127-culture.html (дата обращения 02.12.2020).

# САМАРСКИЙ И.Е

# САМУРАИ – ВОИНСКАЯ ЭЛИТА ФЕОДАЛЬНОЙ ЯПОНИИ

Кафедра микробиологии, иммунологии и вирусологии Кемеровского государственного медицинского университета г. Кемерово Научный руководитель – к.м.н., доцент Ю.В. Захарова

#### SAMARSKY I.E.

#### SAMURAI - MILITARY ELITE OF FEUDAL JAPAN

Department of Microbiology, Immunology and Virology

Kemerovo State Medical University

Supervisor: MD, PhD, Associate Professor Y.V. Zakharova

Аннотация: Работа посвящена истории самураев – правящего класса феодальной Японии. Самураи оказали значительное влияние на

формирование японской культуры и менталитета, их духовные принципы живы и по сей день.

*Ключевые слова:* самурай, Бусидо, Средневековая Япония, катана, Сэнгоку Дзидай, японская культура.

*Abstract:* The work is devoted to the history of samurai – the ruling class of feudal Japan. Samurai had a significant impact on the formation of Japanese culture and mentality, their spiritual principles are still alive.

*Keywords:* samurai, Bushido, Medieval Japan, katana, Sengoku Jidai, Japanese culture.

Около 700 лет самураи являлись господствующим сословием в японском обществе. Именно идеалы самураев оказали существенное влияние на формирование менталитета, культуру и нравственные качества японского народа. Эти идеалы живы и в современной Японии.

**Цель исследования** — изучить историю формирования и развития самурайского сословия в феодальной Японии.

### Материалы и методы исследования:

Настоящее исследование проведено с помощью анализа литературных данных и интернет-ресурсов, посвященных истории самураев и феодальной Японии.

## Результаты и их обсуждение:

История самурайского сословия берёт своё начало в 646 году, когда император Котоку взял курс на реформирование японского государства по примеру Китайской Империи династии Тан. Комплекс реформ, получивший название «Реформы Тайка», ставили целью усиление императорской власти, создание централизованного государственного аппарата с многочисленным штатом чиновников. Результатами реформы упразднение частной собственности на землю, принадлежала императору; территория страны делится на провинции, уезды и деревни. Крестьяне получили возможность арендовать землю у государства. Члены императорского рода, знать и крупные чиновники получали земельные наделы в безвозмездное пользование, они не подвергались налогообложению и передавались по наследству. Эти наделы быстро росли и превратились в феодальные поместья – сёзны. В ходе реформ была введена воинская повинность и создана регулярная армия. В связи с этим воинского сословия не существовало. Оружие стало государственной собственностью и в мирный период хранилось на складах. Реформы принесли экономический и культурный расцвет японскому обществу, развивалась наука и искусство, шло распространение буддизма и китайских философских учений. Но, кроме положительных результатов, были и негативные. Содержать крупную армию было трудно, войскам приходилось долго добираться до мест боевых действий, а крестьяне-призывники были неэффективны в боях с айнами (эмиси), стычки с которыми проходили на границах Японской Империи. С 792 года на службу стали брать юношей из обеспеченных семей, владевших навыками езды на лошади и стрельбы из лука. Губернаторы и помещики в отдалённых провинциях тоже стали формировать из местных жителей отряды конных лучников. Эти отряды назвались бусидан, а войны – буси. Именно они и стали первыми самураями, что дословно переводится как «несущий службу». Они присягали земле-владельцу (Даймё) и получали в награду земельный участок, на котором работали крестьяне. Крестьяне платили налог даймё, а те выплачивали из него жалование самураям. В результате к XII веку в Японии сформировались влиятельные самурайские обученными, роды хорошо многочисленными бойцами. сопровождалось ослаблением императорской власти на фоне борьбы двух сильнейших кланов: Тайра и Минамото. 25 апреля 1185 года клан Тайра был разгромлен в битве при Данноуре. Глава клана Минамото – Минамото Ёритомо в 1192 году провозгласил себя титулом сэйи-тайсёгуном (карающий варваров великий генерал) или просто сёгуном. Он стал главой бакуфу – военного правительства, а его титул передавался по наследству. Император был фактически отстранён от власти, но сохранил статус формального главы государства, а Минамото Ёритомо перенёс свою резиденцию из Киото в Камакура.

С этого времени вплоть до середины XIX века в Японии началась эпоха сёгуната, главенства самураев и феодальной раздробленности. В этот период на основе дзэн-буддизма, конфуцианской философии и традиционной японской религии синто сформировались основные морально-этические нормы самурайского сословия. Среди самураев особо ценились прямота и твердость, честь, преданность, бесстрашие и скромность. Эти качества самураи превратили в свои традиционные

ценности, создав неписаный моральный кодекс - Бусидо (путь война). С детства самураев учили презрению к смерти, ведь они, будучи воинами, любой момент. Самурай подчинялся могли умереть единственному закону – закону чести (гири). Кроме воинского искусства, обучение самурая включало живопись, поэзию, каллиграфию. Таким образом, самурай был не только воином, но и духовно развитым человеком. Женщины из самурайского сословия тоже обучались боевым искусствам, в первую очередь владению нагинатой (японский аналог глефы), ведь жена самурая должна была суметь защитить себя и детей, пока муж находиться в походе. Их называли оннабугэйся. Если самурай опорочил свою честь и честь своего рода, то он мог вернуть свою честное имя, только совершив ритуальное самоубийство – сэппуку (харакири). К сэппуку приговаривались самураи совершившие преступление или опозорившие свою честь. В случае совершения сэппуку с него снимались все обвинения, а его земельные владения не конфисковались передавались по наследству. Иногда сэппуку совершали самураи, лишившиеся своего хозяина, и не желающие стать ронинами (самурай без хозяина); не желавшие попасть в плен или быть убитыми врагом. Это был целый ритуал, в котором самурай должен был разрезать себе живот кинжалом (танто), а его ассистент - кайсяку отрубить самоубийце голову, что бы прервать мучения. Женский вариант самоубийства назывался дзигай и совершался с помощью кайкена (кинжала) путём перерезания кровеносных сосудов на шее.

В ходе долгой эпохи сёгуната Япония пережила вторжение монголов и череду междоусобных войн (Сэнгоку Дзидай — эпоха воюющих провинций, 1467-1573 годы). В период Адзути-Момояма (1573-1603 годы) произошло объединение Японии под руководством таких полководцев как Ода Нобунага, и продолжателя его дела — Тоётоми Хидэёси. Тоётоми Хидэёси объединил страну и восстановил порядок после междоусобных войн. После его смерти и последовавшей битве при Сэкигахаре, власть получил Токугава Иэясу, ставший сёгуном в 1603 году. Он перенёс столицу в город Эдо (современный Токио), а его род правил страной 250 лет. В период сёгуната Токугава была принята политика самоизоляции (сакоку) для защиты страны от иностранного влияния. Сформировалась сословная система, на вершине которой были самураи, а дальше в порядке

снижения полезности шли крестьяне, ремесленники, купцы и «эта» (неприкасаемые). В этот мирный период произошёл расцвет классической Японской культуры. Именно в этот период право носить оружие имели только самураи, а их основным оружием была катана (меч). Но самоизоляция привела к научному и промышленному отставанию, особенно от Европейских стран. В 1854 году экспедиция командора Мэттью Перри силой заставила японское правительство снять политику самоизоляции и подписать неравноправные торговые договоры. Это событие пошатнуло сёгунат, поэтому в 1868 году император Мейдзи вернул власть в ходе последующей гражданской войны в 1868-1869 годы (война Босин). В ходе реформ, получивших название «реставрация Мейдзи», сёгунат был ликвидирован, отменены сословия, а в 1876 году было запрещено ношение катан бывшими самураями. Но история Самураев на этом не закончилась, многие из них продолжили военную карьеру уже в современной армии Японской Империи. К 30-м годам ХХ века самурайские принципы в весьма искаженном виде прививались в вооружённых силах Японской Империи. В ходе Второй Мировой войны японские солдаты сражались до последнего человека, предпочитали смерть в бою или самоубийство позору плена. А в октябре 1944 года были созданы первые подразделения лётчиков смертников – камикадзе. Тактика камикадзе распространилась и на другие рода войск и являла собой одну из главных ценностей самураев – презрение к смерти. В современной Японии моральные качества самураев, такие как преданность, честность, дисциплинированность и уважение к вышестоящим нашли своё отражение в сугубо мирной ипостаси – добросовестному труду. Также, несмотря на наступление века технического прогресса, в Японии и мире существует огромное количество традиционных школ японских боевых искусств (додзё), где ученики, постигая азы владения традиционным оружием, совершенствуют своё тело и дух.

#### Выводы

В ходе многовековой истории Японии самурайское сословие сыграло огромную роль в процессах формирования государства, оказало влияние на становление уникальной японской культуры и менталитета. Идеалы самураев в Японии не утратили своей актуальности и в 21 веке.

#### СДЕРЖИКОВА К.С.

#### ТРАДИЦИИ И КУЛЬТУРА ТАТАРСКОГО НАРОДА

Кафедра гигиены

Кемеровского государственного медицинского университета, г. Кемерово Научный руководитель – к.м.н., доцент Л.П. Почуева

#### SDERZHIKOVA K.S.

#### TRADITIONS AND CULTURE OF THE TATAR PEOPLE

Department of Hygiene Kemerovo State Medical University, Kemerovo Supervisor: PhD, Associate Professor L.P. Pochueva

Аннотация: История татарского народа, своими корнями уходящая еще в VI-IX века, славится своим богатством и разнообразием. На данный момент в России проживает более 5,5 млн. татар, а их культура известна не только в родной стране, но и за ее пределами. Интерес к татарским традициям и обычаям распространяется все больше благодаря самобытности и индивидуальности, которые выделяются на фоне других культур.

*Ключевые слова:* народные обычаи, традиции татар, праздник, семья, национальные блюда.

Abstract: The history of the Tatar people, which dates back to the VI-IX centuries, is famous for its richness and diversity. At the moment, more than 5.5 million Tatars live in Russia, and their culture is known not only in their native country, but also abroad. Interest in Tatar traditions and customs is spreading more and more due to the identity and individuality that stand out from other cultures.

*Keyword:* folk customs, traditions of the Tatars, holiday, family, national dishes.

У каждого народа есть свои обычаи и традиции. Многие из них — необычные и интересные. Чтобы жить в мире со своими соседями, людям надо знать о том, какие особенности они имеют, и уважать их.

**Цель исследования** — сформировать представление о традициях татарского народа.

#### Результаты и их обсуждение.

Традиции татар имеют свои уникальные особенности и уходят корнями за много тысяч лет до нашей эры, являясь частью всемирного наследия. Традиции татарского народа складывались из накопленного житейского опыта, накопленной мудрости, тяге к прекрасному и широкой души многих поколений татар.

Главными традициями татарского народа можно назвать гостеприимство, трудолюбие, семейственность, взаимопомощь, чистоплотность, дружелюбие, здоровый образ жизни, умеренность во всём и умение праздновать.

Татарам присуще принимать гостей с особой душевностью и открытостью, гость не выйдет из дома, не попробовав сытные и разнообразные блюда, с самым необычным сочетанием продуктов. В татарских семьях ее рецепты национальной кухни хранят и передают из поколения в поколение. Лучшие блюда готовят из мяса, поэтому они сытные и вкусные. Применение находит в основном баранина, говядина, мясо птицы. Татары — бывшие кочевники, поэтому они научились заготавливать продукты животноводства впрок — катык, эртек, эремчек, курут, кумыс готовят из молока коз, коров, верблюдов и коз. Любят татары и различные бульоны, которые заправляют зеленью. Из напитков они предпочитают чай, как зеленый, черный, так и травяной. Для него собирают и сушат множество растений: шиповник, смородину, липу, чабрец, душицу, зверобой и другие [1]. Каждый, отведав татарскую кухню, запоминает этот вкус навсегда.

Важнейшей задачей семьи у татарского народа было и остается воспитание высоких морально-нравственных качеств у детей в национальном духе. Семейные татарские народные традиции строились на уважении и почитании старших младшими, родителей детьми. Особенным уважением пользуются дедушка (бабай) и бабушка (эби). Младшие дети должны беспрекословно слушаться старших, а те, в свою очередь, оберегать и заботиться о младших. В многочисленных семьях татар младшие дети никогда не вмешиваются в разговоры старших и не перебивают друг друга. Взаимное общение основано на уважении и признании значимости личности собеседника. Татарская семья всегда

являлась основой национального духа татарского народа, хранителем высоких человеческих моральных норм и нравственных начал.

Татарские традиции и обычаи включают в себя внимательное и почтенное отношение татар к национальным праздникам. Самые главные из них официально закреплены и отмечены выходными днями. К ним относятся исторически сложившиеся — День Республики и День Конституции Татарстана, а также национальные — Сабантуй, Курбанбайрам, Науруз [2]. Татарские национальные праздники всегда восхищали своей красотой и благодарностью народа к тому, что он имеет — к природе, к окружающим людям, к обычаям своих предков.

Религиозные мусульманские праздники называются словом гает (ает) (Ураза гаете – праздник поста и Корбан гаете – праздник жертвы). А все народные, не религиозные праздники по-татарски называются байрам, что означает «весенняя красота», «весеннее торжество».

Одним из главных татарских праздников можно назвать Сабантуй. Сейчас Сабантуй приходится на июнь, когда заканчиваются посевные работы, а в прежние годы праздновался перед их началом, в конце апреля. Старые традиции Сабантуя постепенно дополняются современными, тем не менее, основной порядок проведения праздника сохраняется [3]. Как правило, в городах Сабантуй празднуется один день на майдане, а в селе он состоит из двух частей — ритуального сбора подарков и майдана.

Сабантуй - наиболее массовый и популярный сейчас праздник, включает в себя народные гуляния, различные обряды и игры [2]. Как правило, соревнования, игры начинают дети, их эстафету подхватывают подростки, затем их сменяют юноши и только потом вступают в действие взрослые. Эту традицию преемственности поколений - одна из самых важных на Сабантуе.

И какой же праздник без угощения! Там и тут можно отведать шашлыка, плова домашней лапшы (лякшя) и традиционных татарских угощений: эчпочмак, бишбармак, чак-чак, балиш, пярямяча. По сей день на Сабантуе можно встретить семейные застолья со своими самоварами и угощениями на разостланной прямо на траве скатерти, с песнями под тальянку.

Выводы. Народная культура – это генетическая национальная память народа, которая не позволяет ему обезличиться, раствориться в

окружающем мире. Национальные традиции позволяют ощутить свою принадлежность к единому целому, не разорвать нить времен, связывающих человека с Родиной и предками, получить жизненную опору и силу.

#### Литература:

- 1. Народы России на территории Саратовской области: татары [Электронный ресурс]/ Режим доступа: http://www.uic.ssu.saratov.ru/povolzje/tatari (дата обращения 02.12.2020).
- 2. Галеев, Э. X., Ханбиков, Я. И. Татарские народные игры и праздники. Казань,: Татарское книжное издательство, 1995. 153 с.
- 3. Преемственность народных традиций: материалы докладов 5-ой международной научно-практической конференции / под ред. 3. Г. Нигматова. Казань ; Набережные Челны: 1998. 311 с.

#### DEORA R.P., DUTTA P.

#### PECULIARITIES OF INDIAN ENGLISH SEEN HISTORICALLY

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: Some historical glimpses of English in India are presented in the article. The reason Indians give much importance to English is related to the fact that India was a British colony. After Hindi English is the most commonly spoken language in India. The English language symbolizes in Indians minds better education, better culture and higher intellect. Indians who know English often mingle it with Indian languages in their conversations.

Keywords: British reign, English, Hindi, independence, official language.

The transmission of one language into another country usually happens as a result of contact and interference of two or more languages. In the case of "Indian English" the language contact based on the colonization of the British in India. Indian English refers to dialects of the English language characteristic of the Republic of India. The Constitution of India designates the co-official

language of the Government of India as English, along with Hindi. Today many regional varieties of English, or Englishes, exist around the globe.

Hindi is an official language of the Union Government of India. However, even after Indian Independence from Britain, English is still retained as an official language. Only a few hundred thousand Indians, or less than 0.1% of the total population, have English as their first language.

**Objective:** To study the history of the English language in India and its status in the country.

**Materials and Methods:** Reviewing literature on the issue, personal experience of language practice.

**Results:** The review showed that the first contact between the English and the Indian language took place in the beginning of the early 16th century, when the British started to establish their trading posts in India and brought English "to a new territory" (Schneider 2007).

Due to the massive influence of the English colonization in India, in the early 1800's a large number of Christian schools were founded by English missionaries. English language public instruction began in India in the 1830s during the rule of the East India Company (India was then, and is today, one of the most linguistically diverse regions of the world. In 1835, English replaced Persian as the official language of the Company. Lord Macaulay played a major role in introducing English and western concepts to education in India. He supported the replacement of Persian by English as the official language, the use of English as the medium of instruction in all schools, and the training of English-speaking Indians as teachers. Consequently India's education policy culminated on February 2nd in 1835, when T.B. Macaulay framed in "Lord Macaulay's Minute" the aim to create "a class of persons, Indians in blood and colour, but English in taste, in opinion, in morals and in intellect" (Kachru 1983: 22). During the further development of the Indian educational system, Englishteaching Universities were built in different parts of the country and "in the early twentieth century English was formally established as the official and academic language of India" (Kachru 1983). Throughout the 1840s and 1850s, primary-, middle-, and high-schools were opened in many districts of British India, with most high schools offering English language instruction in some subjects. In 1857, just before the end of Company rule, universities modelled on the University of London and using English as the medium of instruction were established in Bombay, Calcutta and Madras.

During subsequent Crown Rule in India, or the British rule, lasting from 1858 to 1947, English language penetration increased throughout India. Learning English and adopting British mannerisms and customs gave wealth and power and position – and therefore that is what people sought to do. This was driven in part by the gradually increasing hiring of Indians in the civil services. At the time of India's independence in 1947, English was the only functional lingua franca in the country. The posts hitherto occupied by the British were now filled by educated (read 'English speaking graduate') Indians. Given India's caste-ridden society, this was especially detrimental, because the tribal and the urban and rural poor had no access to an English-medium education. They remained where they were, while the middle and upper classes raced ahead.

Surprisingly, the English did not affect the religious life of people at all. But it did affect the cultural preferences of the younger population.

After Indian Independence in 1947, Hindi was declared the first official language, and attempts were made to declare Hindi the sole national language of India. Due to protests from Tamil Nadu and other non-Hindi-speaking states, it was decided to temporarily retain English for official purposes until at least 1965. By the end of this period, however, opposition from non-Hindi states was still too strong to have Hindi declared the sole language. With this in mind, the English Language Amendment Bill declared English to be an associate language "until such time as all non-Hindi States had agreed to its being dropped." This has not yet occurred, and it is still widely used.

The analysis of the literature reviewed showed that according to the 2001 Census, 12.6% of Indians know English. An analysis of the 2001 Census of India concluded that approximately 86 million Indians reported English as their second language, and another 39 million reported it as their third language. No data were available whether these individuals were English speakers or users half a century after Indian independence, and if English remains the language of higher education, national media, the upper judiciary and bureaucracy and corporate business.

The answer is that India, unlike its rival Asian giant China, has no truly national language of its own. Hindi, the official language of central government, is an artificial and largely unspoken 20th Century construct.

Even the colloquial Hindustani of Bollywood films is spoken by only 40% of the population, concentrated in the "cow belt" of northern India.

The rest of the subcontinent speaks hundreds of regional vernaculars.

India ranked 22 out of 72 countries in the 2016 EF English Proficiency Index published by the EF - Education First. The index gives the country a score of 57.3 indicating "moderate proficiency". India ranks 4th out of 19 Asian countries included in the index. Among Asian countries, Singapore (63.52), Malaysia (60.70) and the Philippines (60.33) received higher scores than India.

The English language of Court, according to the Indian Constitution, is the language of the Supreme Court and all the High Courts of India. The Indian parliament has the power to change this law, but it has yet to do so. However, in Bihar, Madhya Pradesh, Uttar Pradesh, and Rajasthan there is use of Hindi in courts because of Presidential approval. In 2018, the Punjab and Haryana High Court also awaited Presidential approval for Hindi use as well.

Familiarity with the English language and culture is now an economic necessity. Every few years bring a new development. The new media, for instance means that everyone has a mobile phone. So, the poorly schooled daily household maid stores the numbers of her contacts and their names in English. People who have graduated from so-called English medium schools and colleges often speak a highly Indianized version of the Queen's language, their spelling is poor and the pronunciation often perplexing. India, which had become a popular outsourcing hub, is gradually losing out to China there as well. The situation today is that educated English is still sought after for professional reasons. In all other spheres, owing to the return of Indianness and tradition in TV and films, people are comfortable in their own space and their own Hinglish idiolect.

Conclusion: Thus, English in India has a status of assistant language, at the same time being the most important. The reason Indians give such importance to English is related to the fact that India was a British colony. After Hindi it is the most commonly spoken language in India. English symbolizes in Indians minds, better education, better culture and higher intellect. Indians who know English often mingle it with Indian languages in their conversations.

#### KRISHNA K. P.

#### INDIAN POETRY IN ENGLISH: PAST AND MODERN TRENDS

Semey State Medical University, Semey, The Republic of Kazakhstan
Department of Foreign Languages
Department of Biology with Basics of Genetics and Parasitology
Kemerovo State Medical University, Kemerovo, Russia
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
PhD, Professor L.V. Nacheva

Abstract: This article concerns the past and modern trends in transformation of Indian poetry in English. Its features can be observed in the areas of using words, compounding, phrase making, transfer of idioms, lexis, collocations, appellations, use of prepositions, change in morphological features, coinage, syntax, assimilation of Indian words and myths, and above all in image making. The fragment of author's poetry is presented in the article.

*Keywords:* Indian poetry, English, past and modern trends, naturalization, transformation.

Indian English poetry is the oldest form of Indian English literature. Indian poets writing in English have succeeded to nativize or indianize English in order to reveal typical Indian situations. Rabindranath Tagore wrote in Bengali and English and was responsible for the translations of his own work into English. Other early notable poets in English include Derozio, Michael Madhusudan Dutt, Toru Dutt, Romesh Chunder Dutt, Sri Aurobindo, Sarojini Naidu, and her brother Harindranath Chattopadhyay.

**Objective:** To study the past and modern features of Indian poetry in English.

Materials and Methods: Reviewing literature on the issue, using the experience of poetic studies.

**Results:** Indian poetry in Sanskrit and its popular forms flourished primarily from the middle of the second millennium BC to AD 1,000. During the one thousand years, Indian poetry was written in most of the Indo-Aryan and the Indo-Dravidian languages including Assamese, Bengali, Guajarati, Hindi, Kashmiri, Tamil, Telugu, Urdu. The growth of Indian poetry in English was a direct result of the British influence and rule of India. Early Indian poetry in

English was a borrowed plume in every possible way. Right from syntax to sentiments everything was so imitative. Both in its inspiration and guidance it depended on England. The nature, quality, expanse and dimensions of, both, mind and imagination, depend upon the freedom and linguistic elasticity offered to the user. Attempts to keep the rigidities of British syntax, word use, phrase making, and melody have either improvised poetry in English or made it as complex and abstract as follows:

#### **A Moments Indulgence** (Rabindranath Tagore)

I ask for a moment's indulgence to sit by thy side. The works that I have in hand I will finish afterwards.

Away from the sight of thy face my heart knows no rest nor respite, and my work becomes an endless toil in a shoreless sea of toil.

Today the summer has come at my window with its sighs and murmurs; and the bees are plying their minstrelsy at the court of the flowering grove.

Now it is time to sit quite, face to face with thee, and to sing dedication of life in this silent and overflowing leisure. periences of men living in this modern world.

Indian English poetry has found its roots in the rural areas and men of genuine feelings over-ride the restraints and constraints of a medium calling for nativization. More poetry in English poured forth from a variety of people representing the life and spirit of this land. It has, obviously, led to the adaptation of English to the native needs of expression. English in India has continued to serve its changed contexts remarkably well. Though the Indian novelists in English have accelerated the process of desired linguistic deviation, it is the Indian poets in English who have stabilized the naturalization of English to native hues. The process of "linguistic and cultural characteristics transferred to an adopted alien language" should be described as naturalization of a language wherein it does not act alien. It is only when the stereotypes of languages, word use, and collocation, phrase and image making are dismantled that the medium can be made amenable and reconstructed to house the native feel of life. English, when separated from the rigidity of its British usage, became neutral to develop as an independent dialect, as in the case of the Caribbean, the West African and South Asian. The wider was the dissociation of language from its socio-cultural and geographic-political roots, the greater was its freedom to serve the new user. The ever increasing number of Indian English poets has led to a definitive growth of English as Indian. The exercise of the personal and the private in the form has led to a sizeable naturalization of English to the feel of the local hand, men and events cape in the country. English, in this process of transformation, has undergone some mutilation of its traditional grammar, syntax and usage. Its dialectical variations have multiplied according to the field and feel in which it has been used in different geographiccultural and socio-professional contexts in the country. Most of the Indian poets in English came from the educated class whereby the parameters of its criticism and analysis are likely to be less controversial. The new Indian poetry in English is not merely novel and varied but also intimately concerned with the milieu around. The new poets of Post-independence era are adorned with the feature of realism and protest as they are every day watching the problems of existence: perversion, corruption, degeneration, morbidity, privation, insecurity: terrors of bloodshed; pain and agony of aimless killings and deaths; feelings of helplessness; awareness of political and social turpitude; mockery of idealism; exploitation of poor and independence. In short, the hypocrisy of man is operating at all the levels of society.

Indian English poetry over the past two-hundred and fifty years departs from any stylized representation of reality of the Indian life and makes conscious use of language, thereby making language more malleable to change with ease and naturalness. The features of change in this form can be observed in the areas of using words with shades of meaning not attributed to it before, compounding, phrase making, transfer of idioms, lexis, collocations, appellations, use of prepositions, change in morphological features, coinage, syntax, assimilation of Indian words and myths, and above all in image making. The excessive use of the spiritual, transcendental and metaphysical mode has also affected the tone and texture of this poetry. Besides, one could also note the continued use of polite diction and Latinity in this poetry. Generally there is a scaling down of high seriousness to simplicity and human concerns. Therefore the changed contexts of landscape, culture and linguistic anodes and patterns not only alienate the language from its roots but also force it to put on the local colour, texture, usage, form, and function.

Here is an example of modern Endian poetry – the fragment of a poem written by the author of the article Krishna Kamraj Pallavi:

Your voice I held you close in my heart today,

I heard your voice in the wind today, As it made me feel complete,

And I turned to see your face, You may have died, but you are not gone

The warmth of the wind caressed me You'll always be part of me

As I stood silently in place. As long as the sun shines...

I felt your touch in the sun, The wind blows...

As its warmth filled the sky

The rain falls...

I closed my eyes for your embrace You'll live inside me forever

And my spirit soared high That's all my heart knows.

I saw your eyes in the window pane

As I watched the falling rain
It seemed as each raindrop

Quietly said your name.

Conclusion: Thus, we may conclude that the past and modern trends of Indian poetry in English experienced multiple transformations. In this process English has undergone some mutilation of its traditional grammar, syntax and usage. The features of change can be seen in the areas of using words with shades of meaning not attributed to it before, compounding, phrase making, transfer of idioms, lexis, collocations, appellations, use of prepositions, change in morphological features, coinage, syntax, assimilation of Indian words and myths, and above all in image making.

## KUMAR R., JAIN L. **POPULAR FESTIVALS IN INDIA**

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: India is world known for celebrating a great number of various festivals. Some of them are common to most parts of India, though they may be

called by different names in various parts of the country or may be celebrated in a different fashion.

Holi is one of the most popular ancient Hindu festivals originating from the Indian subcontinent. It is celebrated predominantly in India and Nepal, but has also spread to other areas of Asia and parts of the Western world through the diaspora from the Indian subcontinent. The festival also celebrates the beginning of a good spring harvest season.

Keywords: Indian culture, festivals, holidays, celebration.

India is a land of festivals and fairs. Virtually celebrating each day of the year, there are more festivals celebrated in India than anywhere else in the world. Each festival pertains to different occasions, some welcome the seasons of the year, the harvest, the rains, or the full moon. Others celebrate religious occasions, the birthdays of divine beings and saints, or the advent of the New Year. A number of these festivals are common to most parts of India. Whether it is a Hindu celebration, Islamic holiday, or regional festival, there is almost always something being celebrated in India. However, they may be called by different names in various parts of the country or may be celebrated in a different fashion. In fact, they are the fountains of happiness that are very much capable of taking anyone on cloud nine.

**Objective:** To study why festivals are essential for Indian culture and Holi being the most popular of them in India.

**Materials and Methods:** Reviewing and analyzing the relevant literature on festivals in India, personal experience.

**Results:** As Siddharth Katragadda, a famous writer of the Indian origin puts it "The Greatness of a Culture can be found in its Festivals", so, the greatness of a country like India can be examined by sparing a glance at the vivid and vivacious list of festivals in India. Such diverse cultures, culminating such varied festivals and that too under the name of a single country; such is the greatness of Indian culture. The wide spectrum of religions, occupations, and faiths in the country being the prime cause of such diversification, these festivals are celebrated with sheer enthusiasm and devotion. The most popular festivals in India are: Diwali, Holi, Ganesh Chaturthi, Durga Puja, Navaratri, Dussehra, Eid al-Fitr, Onam, Pongal, Pushkar Camel Fair, Raksha Bandhan, Makar Sankranti, Mahashivratri, Janmashtami

One of the most popular Hindu festivals originating from the Indian subcontinent is Holi. It lasts for a night and a day, starting on the evening of the Purnima (Full Moon day) falling in the Vikram Samvat Calendar, in the Hindu calendar month of Phalgun, which falls around middle of March in the Gregorian calendar. The first evening is known as Holika Dahan (burning of demon holika) or Chhoti Holi and the following day as Holi, Rangwali Holi, Dhuleti, Dhulandi, or Phagwah.

Story of a Legend is the legend of demon King Hiranyakashyap who demanded everybody in his kingdom to worship him but his pious son, Prahlad became a devotee of Lord Vishnu. Hiranyakashyap wanted his son to be killed. He asked his sister Holika to enter a blazing fire with Prahlad in her lap as Holika had a boon which made her immune to fire. Story goes that Prahlad was saved by lord himself for his extreme devotion and evil minded Holika was burnt to ashes, for her boon worked only when she entered the fire alone. Since that time, people light a bonfire, called Holika on the eve of Holi festival and celebrate the victory of good over evil and also the triumph of devotion to god.

Everything wears a festive look when it is time for Holi celebration. Market places get abuzz with activity as frenzied shoppers start making preparations for the festival. Heaps of various hues of gulal and abeer can be seen on the roadside days before the festival.

Season of Bloom is also called the Spring Festival as it marks the arrival of spring - the season of hope and joy. The gloom of the winter goes as Holi promises of bright summer days. Nature too, it seems rejoices at the arrival of Holi and wears its best clothes. Fields get filled with crops promising a good harvest to the farmers and flowers bloom colouring the surroundings and filling fragrance in the air.

Holika Dahan: called Chhoti or Small Holi, when people gather at important crossroads and light huge bonfires, the ceremony is called Holika Dahan. It also has a religious purpose, symbolically signified by the legend of Holika. The night before Holi, bonfires are lit in a ceremony known as Little Holi. People gather near fires, sing and dance. The next day, Holi, also known as Dhuli in Sanskrit, or Dhulheti, Dhulandi or Dhulendi, is celebrated.

Play of Colours: can be seen in people on the next day when it is actually the time for the play of colours. Shops and offices remain closed for the day and people get all the time to get crazy and whacky. The spring season, during which the weather changes, is believed to cause viral fever and cold. The playful throwing of natural coloured powders, called gulal, has a medicinal significance: the colours are traditionally made of Neem, Kumkum, Haldi, Bilva, and other medicinal herbs prescribed by Āyurvedic doctors.

Expression of Love: is to apply colours on their beloved. This has a popular legend behind it. It is said that the naughty and mischievous Lord Krishna started the trend of playing colours. He applied colour on his beloved Radha to make her one like him. The trend soon gained popularity amongst the masses. No wonder, there is no match to the Holi of Mathura, Vrindavan and Barsana - the places associated with the birth and childhood of Radha and Krishna.

**Conclusion:** Win of good over evil: Holi is celebrated to mark the triumph of good over evil. It stems from ancient Indian mythology. Fertility: Holi is marked at the onset of spring and is meant to celebrate harvest or fertility. It celebrates new life as well as energy associated with the climate of spring.

Holi is an important festival of the Hindus, they feel pride in performing the traditional rituals. As a festival of joy, it gives us the message of friendship and goodwill. On this occasion we forget our old quarrels and mix with all freely. Our society is stratified society and divided into several classes and castes. The colours of Holi remove the distinction between rich, poor, high-caste and low-caste. It is a happy occasion when we forget our cares and anxieties.

# KUMARI R., PANCHARIYA B. ENGLISH IN THE ENVIRONMENT OF NATIVE LANGUAGES IN INDIA

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: This article shows that India is a vast country, which has a lot of different cultural and geographical diversities. When we talk about languages, we mean there are a huge variety of them. India has the world's second highest number of languages. These languages are based on different regions of India.

Keywords: languages, varieties, regions, diversities.

India now has the status of highest English speaking population in the world. While this is an envious development for other countries, fear that looms over linguistic circles is whether native Indian languages will finally reach minority status.

Ten years ago, the United States was the country with the largest English-speaking population. Today, with a population growth at a rate of three per cent per annum being added with a billion population, India has taken over that status. With roughly a third of its population – or more than 300 million – knowing the English language, India has more English speaking people than the US and United Kingdom combined.

In 1997, India Today claimed that this is an amazing increase over the estimate of the 1980's, when only about four per cent to five per cent of the population was thought to use the language. And given the steady increase in English learning since 1997 in schools and among the upwardly mobile, we must today be talking about at least 350 million. It has been claimed by many quarters that by 2020, no other country will compare with the third world country India in efficiency in speaking English.

Whether it is on the top of the list or the second there is hardly any scope for a debate on such an issue because for Indians English is not a native language and still they have gained excellence in communicating in a foreign language.

It has been said that Indians have made English into a native language with its own linguistic and cultural ecologies and socio-cultural contexts. Many Indians feel that the use of English should be actively encouraged because of the many advantages it confers – the greatest of which is its universal character.

**Objective:** To study the distribution of native languages spoken in various geographical areas of India.

**Materials and Methods:** Reviewing literature on the issue, personal experience of language practice.

**Results:** The analysis of the literature on languages used in India, their origin, number and distribution throughout the country shows that India is a home of several hundred languages.

Ancient India: Sanskrit is one of the official languages of India, and is popularly known as a classical language of the country. Sanskrit was mainly used as spoken in ancient India. It evolved from the Vedic form currently known as Vedic Sanskrit.

Later languages of India are divided into various language families. In these families Hindi, Marathi, Bengali, Deluge, Tamil et cetera are included.

Classical Languages of India:

TAMIL: It is the official language of the Southern India. It is also used in Singapore and Shri Lanka.

KANNADA: This is the predominant language in Karnataka, Andhra Prades and Tamil Nadu. It is considered one of India's oldest surviving language.

TELUGU: It is official language of Andhra Prades, Telangana and Puducherry Territory.

Sanskrit, Malayalam, and Odia are also classical languages.

Local Languages of India: There are many local languages in India which change as they move from one region to another like Bhojpuri in Bihar, Marwari in Rajasthan, Haryanvi, Mewari, Bundeli, Malvi Avadhi et cetera.

Modern India: there are 22 modern Indian languages: Hindi, Bangla, Bodo, Dogri, Gujarati, Assamese, Kashamiri, Kannada, Konkani, Maithili, Malayalam, Manipuri, Nepali, Oriya, Panjabi, Tamil, Telugu, Santali, Sindhi, and Urdu. These languages are used with or without official status. Most education boards in India teach at least one of these languages in schools.

English is not India's native language, but it is used in different regions of the country.

Practical Problems: India has several languages in use, choosing any single language as an official language presents problems to all those whose "mother tongue" is different. However, all the boards of education across India recognise the need for training people to one common language. There are complaints that in the Northern India, non-Hindi speakers have language troubles. Similarly, there are complaints that Northern Indians have to undergo difficulties on account of language when travelling to South of India.

That's why Hindi and English are used as official languages.

Language Conflicts: There are conflicts over linguistic rights in India. The major linguistic conflict, known as the Anti-Hindi agitations of Tamil Nadu,

took place in Tamil Nadir against the implementation of Hindi as the official language of India.

The government of India attempts to assuage these conflicts with various campaigns, coordinated by the Central Institute of Indian Languages, Mysore, a branch of the Department of Higher Education, Language Bureau, and the Ministry of Human Resource Development.

**Conclusion:** Thus, we can see India as a diverse and multilingual country. In different regions different languages and Hindi and English are considered official languages.

### KHATRI M., SINGH P. CULTURAL HERITAGE OF RAJASTHAN

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

*Abstract*: This article concerns the Rajasthan's traditions. Rajasthan is the biggest state in India. The cultural traditions of the state being so different and colourful make a great contribution to the all national Indian culture.

*Keywords*: Rajasthan, traditions, costume, cuisines, music, dance, art and craft.

Rajasthan is well-known as the 'Cultural Capital of India' - a land where royalty is the way of living, a land where colours represent emptions, a land where celebrations know no boundaries and usher festivity among everyone, and a land that has endured its diverse range of cultures in the most benevolent ways. Rajasthan has a history that is as old as the history of Indus Valley and Harappan Civilization. The first traces of human settlements that were found around Brahmavatra, Mehranagrh and Rewari regions were estimated to be more than 5,000 years old. Further evidences found all across the state, made it very evident that this part of the country was initially inhibited by a diverse range of tribal groups.

Today, though, Rajput cultures and traditions are being primarily followed, several parts of the state still follow its tribal ethnicity and

practices. Being a mix of faiths, practices, and diversities, Rajasthan showcase a vibrant display of cultures. Life in this desert land is all about traditional ways of living. Be it the architecture, costumes, cuisine, local dialects, arts and crafts, or its fairs and festivals, there is always a unique charm and plethora of celebrations while travelling around this state.

Rajasthan has developed like any other Indian state nowadays. However, unlike them, this gorgeous state has endured all its cultural aspects and never hesitates to introduce the outer world with them.

**Objective:** To show the cultural life of Rajasthan through the traditions the people of the state follow.

**Materials and Methods:** Reviewing the relevant literature on the issue, personal experience of language practice.

**Results:** The dominating population of Rajasthan are the Rajput. The state is also popularly known as the 'Land Of Rajput' which means the 'son of the king'. It is believed that the Rajput are of Scythian origins who were originally the residents of Iran and Caucasia in central Europe.

*Origin*. Some of the other Rajput clans include the Sisodias, Rathors, Chauhans, Kachawahas, Bhattis, Panwars and Solankis. The Rajputs are noted for their bravery who fought to protect their land from several Muslim invaders like Mohamed Ghori. The Rajputs are brave warriors and excellent rulers and administrators. Some of the major tribes of Rajasthan are the Bhils, Minas, Lohars, Garasias and Sahariyas.

*Traditions*. The customs and traditions followed by the people of Rajasthan are those that pertain to that of the Vedic rites and rituals. The people of Rajasthan very strictly adhere to these traditional customs which is very essential according to every man and woman of Rajasthan. Each and every custom and ritual from birth to death according to the Vedas is followed by the people with just slight variations based on their region and the numerous sub castes. These ceremonies which have to be done as a part of their customs are known as Smayachakra which depict the three stages of life, namely, birth, marriage and death. There are nearly sixteen Smayachakra.

Costumes. The Rajasthan men's style of dressing is very classical and is quite different. The turbans form the most traditional part of dressing of the male which differs according to the various regions the people belong to. For example - The turban is commonly known as Pagri and these Pagris are known as

Jodhpuri Safa and Jaipuriya Pagri. The traditional costume of the women of Rajasthan is mostly a long skirt with a narrow waist that looks like an umbrella at the base. These skirts along with the top are called as Ghaghara which comes in vibrant colors. Usually the length of the skirt stops much before the ankle so that the accessory worn in the leg is visible. The ornaments worn by the women are either gold or silver studded with diamonds, emeralds and rubies.

Cuisines. People in Rajasthan still prefer their traditional food. Milk, buttermilk and clarified butter are used liberally in the cooking of the Rajasthan. Gram flour is the main ingredient used by the people to make delicacies. The most commonly used grains are Bajra and corn with which they make roti, 'rabdi' and 'kheechdi'. Jalebis and Fafda are usually taken along with a glass of milk in the morning. Soup also forms a part of their daily lunch which is made of legumes and alternately flavored with red chili peppers, yoghurt or milk and sometimes a vegetable such as Okra, Jackfruit, Eggplant, Mustard or Fenugreek leaf. Chutneys made of spices like turmeric, coriander mint and garlic are prepared and are hot and spicy. Not a single meal a citizen of Rajasthan will miss favorite sweets.

Music and Dance. The Ghoomar dance from Jodhpur Marwar and Kalbeliya dance of Jaisalmer have gained international recognition. Folk music is a large part of the Rajasthan culture. Kathputli, Bhopa, Chang, Teratali, Ghindr, Kachchhighori, and Tejaji are examples of traditional Rajasthan culture. Folk songs are commonly ballads which relate heroic deeds and love stories.

Art and craft. Rajasthan is known for its traditional, colorful art. The block prints, tie and dye prints, Bagaru prints, Sanganer prints, and Zari embroidery are major export products from Rajasthan. Handicraft items like wooden furniture and crafts, carpets, and blue pottery are commonly found here. Shopping reflects the colorful culture, clothes in Rajasthan have a lot of mirror work and embroidery.

Conclusion: The Rajasthan people own the pride of not only enriching the culture of Rajasthan but also the entire culture of India. The people of Rajasthan are known for their culture which is nearly 5000 years old and which is a blend of tradition and history with the present contemporary lifestyle. There are lot of customs and traditions followed by the diverse population of the state and it adds to the embellishment of the culture of the people. The cultural heritage of the Rajasthan people are influenced by various features like its folk

music and dances, different languages and dialects, the majestic forts, palaces, mansions and divinely holy places of religious worship, its multihued fairs and festivals and its cuisine. Not only the people but also the commercial markets give a picture of the vibrant culture of the Rajasthan. Various products of the people of Rajasthan which can reflect the culture of the state are tie and die textiles, intricately carved wooden furniture with alluring motifs, block print textiles, lavish Bandhej saris and kurtis, zari and embroidered saris, luxurious and royal hand knotted carpets and durries, astonishing blue pottery, captivating mojaris and jutis, and so on.

### SINGH B., SINGH S. WORLD HERITAGE SITES IN INDIA

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L. V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: India is a vibrant land of startling contrasts where both the traditional and modern worlds meet. The world's seventh largest nation by area and the second largest in terms of population, India boasts a rich heritage that's the result of centuries of different cultures and religions leaving their mark. In the article some of the world heritage sites in India are shown.

*Keywords*: heritage, culture, temples, sculptures, monuments, architectural symbols.

India boasts of diversity in topography, heritage, culture, language, and ethos. The country is known for its rich & inspiring historical tales and heroes. The historical monuments of India speak greatly of these historical tales and have also given us the Seven Wonders of India. Overall, India is a true kaleidoscope of magic and charm; a true wonderland too. The Seven Wonders of India are the Golden Temple in Punjab, the Monolithic Gomateshwara Statue in Karnataka, the Nalanda University in Bihar, the Taj Mahal in Uttar Pradesh, the Konark Sun Temple in Orissa, the Khajuraho Group of Monuments in Madhya Pradesh, and the Hampi Temple Complex in Karnataka.

**Objective:** To study what historical symbols of India are world known, to show the diversity in topography, heritage, culture, language, and ethos in India.

**Materials and Methods:** Reviewing and analyzing the relevant literature on the most beautiful and popular symbols of India as the national Indian heritage.

**Results:** Overall, India is a true kaleidoscope of magic and charm; a true wonderland too. The Seven Wonders of India are the Golden Temple in Punjab, the Monolithic Gomateshwara Statue in Karnataka, the Nalanda University in Bihar, the Taj Mahal in Uttar Pradesh, the Konark Sun Temple in Orissa, the Khajuraho Group of Monuments in Madhya Pradesh, and the Hampi Temple Complex in Karnataka.

**Hampi** is a temple town in India's Karnataka state dotted with fascinating ancient Hindu temples and shrines. During its peak time, Hampi was one of the wealthiest cities in the world. Hampi was part of the ancient Indian kingdom of Vijayanagara whose rulers were known for their love of arts and culture, thirst for knowledge, and efficient rule. The Virupaksha Temple, the Queen's Bath, the Vittala Temple Complex are some of the most notable temples and monuments in Hampi.

Khajuraho Group of Monuments in Madhya Pradesh. The Khajuraho Group of Monuments is a vast complex of Jain and Hindu Temples, located in Khajuraho in India's Madhya Pradesh state. The site has been declared as one of India's UNESCO World Heritage Sites. The Khajuraho temples are known across the world for their erotic sculptures and elegant nagara-style architectural symbols.

The Khajuraho temples and other monuments were built between 950 and 1050 by the rulers of the Chandela Dynasty. As per historical records, the site hosted 85 temples by the 12th century of which only about 20 survive to this date. The profusion of sculptures, intricate details, and symbolic designs all exhibit the great artistic wealth of ancient India. For all these reasons, it is regarded as one of the 7 wonders of India.

The Konark Sun Temple in Orissa is another one of the 7 wonders of India and is located in Konark, Orissa. The temple was built in 1255 CE by the East Ganga Dynasty ruler, King Narasimhadeva I. The temple is famous for its fascinating architecture and erotic sculptures. The main attraction is the sunchariot-styled temple with elaborately carved wheels, walls, and pillars. Though

a major part is in ruins, what remains is enough to draw the attention of visitors to the Konark Sun Temple. The temple is dedicated to the Sun God. Its architecture and engineering continue to baffle modern architects and engineers.

Taj Mahal in Uttar Pradesh. Perhaps there are only a few people in the world who have not heard about the Taj Mahal, the famous symbol of love. It is an ivory-white mausoleum built by the Mughal Emperor Shah Jahan for his beloved wife Mumtaz Mahal after her demise. The Taj Mahal today is the resting place of both Mumtaz Mahal and Shah Jahan. The tombs are the centerpiece of the 17-hectare complex. The Taj Mahal was probably completely built by 1653. The Taj Mahal, a UNESCO World Heritage Site is today admired by the millions of visitors who visit the site.

The Nalanda University in Bihar is a large Buddhist monastery and a world-renowned center of learning between the 7th century BCE and 1200 CE. Nalanda is located about 95 km from Patna, the capital city of India's Bihar state. Nalanda is as one of the most famous universities in ancient India that was inspired by the highly organized methods of Vedic learning. The university flourished during the reign of the Gupta Empire and later during the rule of the emperor of Kannauj, Harshavardhana. Nalanda during its peak time was attended by scholars who came from near and far including knowledge-seekers from China, Korea, Central Asia, and Tibet. Sadly, it the University was ransacked and destroyed by a Muslim army of the Mamluk Dynasty in 1200 CE and was eventually abandoned and forgotten. Many years, later, the Government of modern India revived the site, and today it attracts a large number of tourists to the Indian state.

The Monolithic Gomateshwara Statue in Karnataka. The Gomateshwara is a giant statue of Bahubali, a revered figure of the Jain community of India. Bahubali was Rishabhanatha's (the first Jain tirthankara) son. Bahubali is said to have attained moksha or salvation by meditating while standing motionless for a year till climbing plants grew around his legs. The giant Gommateshwara statue was thus built in ancient India to show respect to Bahubali. It is a 57-foot monolith that is located on a hilltop in Shravanabelagola in the Indian state of Karnataka. The statue was built by Chavundaraya, a minister and commander of the Ganga Dynasty at about AD 981.

The Golden Temple in Punjab or the Sri Harmandir Sahib is the holiest pilgrimage site of the Sikhs of the world. The temple is located in the Punjab

city of Amritsar and was designed by the fifth Sikh Guru, Guru Arjan. The holy book of the Sikhs known as the Adi Granth was installed inside the Golden Temple. The temple also houses the Akal Takht or the "throne of the timeless one" which is regarded as the physical attribute of God. People of all religions can visit the Golden Temple, lending a universal appeal to this site. The Golden Temple, covered by gold in the upper floors, is visited by over 100,000 people daily.

The Red Fort, New Delhi was built by Shah Jahan in 1648 as the seat of Mughal power-a role it maintained until 1857-the magnificent crescent-shaped Red Fort in New Delhi, named after the stunning red sandstone used in its construction, covers a vast area of more than two square kilometers, all of it surrounded by a large moat. Highlights include its two largest gates: the impressive Lahore Gate (the fort's main entrance) and the elaborately decorated Delhi Gate, once used by the emperor for ceremonial processions. A fun part of a visit is exploring Chatta Chowk, a 17th-century covered bazaar selling everything from jewelry to silk garments, as well as souvenirs and food items. While you can explore the fort yourself, guided tours are offered and provide a fascinating insight into the life and times of the Shah, including a peek into the stunning white marble Hall of Public Audiences (Diwan-i-Am) where he received his subjects.

The Golden City: Jaisalmer is named so for the yellow sandstone used in most of its buildings, the Golden City of Jaisalmer is an oasis of splendid old architecture that rises from the sand dunes of the Thar Desert. Once a strategic outpost, today the city is filled with splendid old mansions, magnificent gateways, and the massive Jaisalmer Fort-also known as the Golden Fort-a daunting 12th-century structure that rises high above the town. In addition to its palaces, temples, and fine old homes, the fortress boasts 99 bastions along with massive gates leading to its main courtyard where you'll find the seven-story-tall Maharaja's Palace. Started in the early 1500s and added to by successive rulers right up until the 19th century, the palace offers sections open to the public including areas beautifully decorated with tiles from Italy and China, and intricately carved stone doors, as well as a number of Jain temples dating from the 12th to 16th centuries, each decorated with fine marble and sandstone images, palm-leaf manuscripts, and brightly painted ceilings.

Conclusion: India is known for its diverse cultural heritage, vibrantly colourful nature, and endlessly beautiful architecture. Indian history is full of the rise and fall of many kingdoms and empires. Monuments, built by the kings in different periods throw light on the past history of India. These monuments exhibit the glory of India and are part of our cultural heritage. Almost all states of India boast of some or other important historical monuments. Thousands of tourists visit India to have a glimpse of its important historical places.

### SINGH V., KUMARI R. FEATURES OF ENGLISH USED IN INDIA

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: In this article various views on specific usage of English in India are summarized. The English language spoken in India and its Subcontinent has some distinctive characteristics that set it apart from other international varieties of English such as RP (Received Pronunciation) and GA (General American) – better known as British and American English. These differences arose as a result of a long period during which English was in constant contact with languages spoken natively in India. That period is ongoing. As a result, the variety of English spoken on the subcontinent is frequently called Indian English.

*Keywords:* Anglo-Indian, Indian English, influence, international communication, linguistic variety.

Ever since the early seventeenth century, when the British East India Company established trading posts in the East Indies and throughout Southern Asia, English has been used widely throughout the region in a number of countries that would rise from the ashes of former Imperial colonies. So it should come as no surprise that over the intervening centuries, the language has quickly gained importance in the fields of economy, industry, education, as well as in India's political and social life – particularly among more well-to-do families.

**Objective:** To study the common features of English used in India compared to British or American English, and to verify the term 'Indian English'.

Materials and Methods: Reviewing literature on the issue, personal experience of language practice.

Results: The analysis of literature shows that "Indian English" is a well recognized and accepted variety of English spoken in India, and also by the Indian diaspora around the world. Many Indians claim that "Indian English" is similar to British English, but this opinion is based on surface level similarities. "Indian English" is largely influenced by the first language or the mother tongue of Indian speakers. "Indian English" has numerous borrowings from indigenous Indian languages as well as new coinage with English morphemes to designate local flora and fauna, cultural conventions, customs and objects particular to Indian setting. This makes it a distinct variety of English. Each regional variety of English in India reflects the pronunciation, grammar, vocabulary, and thought patterns of all of these sources, which makes it considerably more complex than even the speakers themselves realize.

More than any other national group, Indian students are susceptible to a kind of psychic shock when they hear that they need to enter English as a Second Language program. They've been speaking English for years and never expected English, of all things, to be one of their biggest barriers to American higher education.

For many Indian students, their very familiarity with English makes it harder for them to learn American English than for students from Far East Asia or Africa. Chinese speakers are learning a set of patterns and rules for English that is wildly different from the patterns and rules of their first language and face the clash of structures without the shock of Indian students, who already have a set of patterns and rules for English that feels natural and logical for them. An article, verb tense, plural form, or vocabulary word may be used one way by an American and a different way by an Indian. Some Indian English speakers manage to make the changes necessary to study in an environment that demands Standard American English.

The distinct evolution of regional variations in contemporary usage has led to terms such as Hinglish (Hindi + English), Kinglish (Kannada + English), Telgish (Telugu + English) Tanglish (Tamil + English) and Minglish (Marathi +

English). These terminologies are often referred to in a humorous way, but at times they also have a derogatory connotation, with each region or stratum of society having fun at the expense of others. Hinglish, Tanglish, Bonglish (Bengali + English) and other unnamed variations are particularly capitalised and made popular in the field of advertising. Here, the aim of reaching a large cross-section of society is fulfilled by such double-coding. There are thus many borrowed words from Indian languages that do find their way into popular writing, advertisements and newspapers, not to mention TV spots and shows.

Below are the examples:

- 1. Lot of compound formation in IndE as opposed to Brit. English or American English: convent-going, cousin-brother, chalk-piece, pin drop silence, time pass, out-station
- 2. Collocations (loan shifts or word bound translation from other Indian languages): three-eyed, salt giver, cow dung cakes
- 3. Hybridized items (two or more lexical items with at least one from Indian language): lathi charge, durbar hall, panchayat hall, mela ground, janta express, Kumkum mark
  - 4. Indian English uses stative verbs in progressive:
  - I am not understanding the lesson.
  - I am having cold.
  - 5. Use of past perfect in place of simple past: I have worked there in 1980.
- 6. Errors with prepositions and articles. The languages spoken in India do not use articles. Indian English is heavily influenced by regional language of the speaker, thus "IndE" speakers often drop articles/prepositions where essential/insert where inessential/ do not use correctly: The next course will commence *from* Monday, 8 January.
- 7. Question formation in "IndE": What you would like to eat? (absence of subject auxiliary inversion).
- 8. Indian English uses verbs such as "to keep", "to put", "to stay", "to live" very differently in comparison to BE/AE: keep it on the table, I stay in Miami.
  - 9. Reduplication of words in "IndE": ok ok ok, eat eat
- 10. Prepositional verbs. Strangely enough, some prepositional verbs in "IndE" at times do not exist/ not used in BE/AE: follow with, wait on, meet with, come under
  - 11. Indian English pluralizes many mass nouns: litters, furnitures

- 12. On the phonological level, stress on syllables in Indian English is completely different from BE/AE:
- DEfense in Indian English vs deFENSE in BE/AE. A BE/AE speaker might hear 'DEfense' as "difference"
- - $\frac{p}{k}$ /t/ are non aspirated in IndE but are aspirated in BE/AE.
  - /pin/ (IndE) vs /phin/ (BE/AE)
- 13. Many words from native Indian languages have been borrowed into the Global English: Jungle, Bungalow, Shawl, Verandah.

Some articles compare Indian English with British English.

#### Indian English:

- 1. Indians never pay their heed on proper intonation and pronounciation.
  - 2. Indians focus on the *speed speaking* rather than *fluency*.
- 3. Indians like to speak in *american style* (when Indian English is mainly British).

#### British English:

- 1. Britishers are very careful in pronounciation (Because bad or wrong pronounciation are the symbols of uncivilised man).
  - 2. British people love to speak in clear and slow pace conversation.
- 3. They love to speak in Queen's English because it is believed that Queen's English or RP is the language of high class society.

Conclusion: Thus, wherever in the world English goes, it is influenced by the local languages. It borrows from other tongues, absorbing and using certain vocabulary. Meaning changes, grammar changes – everything changes. Indian English spoken throughout the subcontinent is vibrant, varies from region to region, and follows its own rules of development. The various dialects of English spoken even within the country underscore the unique languages and cultures of the people who speak them.

### SONI SH., TAK M. MUSICAL RHYTHMS AND STYLES IN INDIA

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: The article deals with musical rhythms and styles common in The music of India includes multiple varieties of punjabi, classical, India. folk, filmy, Indian rock, and Indian pop. India's classical music tradition, including Hindustani music and carnatic has a history spanning millennia and developed several areas. The two main traditions over of Indian classical music are Carnatic music, which is found predominantly in the peninsular regions, and Hindustani music, which is found in the northern, eastern and central regions.

Keywords: music, punjabi, classical, folk, filmy, Indian rock, Indian pop.

Owing to India's vastness and diversity, Indian music encompasses numerous genres, multiple varieties and forms which include classical music, folk music, filmy (Bollywood), rock, and pop. It has a history spanning several millennia and developed over several geo-locations spanning the subcontinent. Music in India began as an integral part of socio-religious life.

Objective: To study the varieties of musical rhythms and styles in India.

**Materials and Methods:** Reviewing and analyzing the relevant literature, personal experience.

**Results:** The roots of Indian classical music can be traced back nearly two thousand years to its origin in the Vedic hymns of the Hindu temples, the fundamental source of all Indian music. The very heart of Indian music is the raga - which refers to the melody and tala - which refers to the rhythm.

In the Indian classical music sphere, ragas are many and each has its distinctive qualities. The seven swars of music - Sa, Re, Ga, Ma, Pa, Dha, Ni represent different scriptural deities: SA - Agni, RE - Brahma, GA - Saraswati, MA - Shiva, PA - Vishnu, DHA - Ganesha, NI - Surya.

There is a saying in Sanskrit - Ranjayathi iti Ragah - which means, "that which colours the mind is a raga." Raga is meant to inspire pure emotion in the

minds of those who listen. Thus, the art of music is based on the concept of Nava Rasa, or the Nine Sentiments - Shringara (romantic and erotic): Hasya (humorous): Karuna (pathetic): Raudra (anger): Veera (heroic): Bhayanaka (fearful): Vibhatsa (disgustful): Adbhuta (amazement): Shanta (peaceful). Each raga is principally dominated by one of these nine ragas.

Raga is the fundamental organizing principle and melodic paradigm of both the Hindustani (north Indian) and Karnatic (south Indian) musical systems. In the south, it goes under the name of **Ragam**. There are some two hundred main ragas, each defined by its unique combination of scale-pattern and dominant notes, by the specific rules to be obeyed in ascending or descending, and by certain melodic phrases associated with it. Both the Hindustani and Karnatic systems share a love of melodic invention within the routes and boundaries that each raga proscribes. Absolutely central to a great performance is the way in which the musicians imbue the raga or ragam with a sense of their own identity or personality while observing strictly defined rules. Improvisation occurs as a matter of course. This is coupled with a joy in the complexities of rhythm. Karnatic music, for example, boasts the most sophisticated rhythmic organization on the planet in thaalam. The northern equivalent for such a rhythmic cycle is known as tala. Each of the 100-plus talas builds over a specific number of *matras* (beats) before generally coming to a point of release called – in northern India – the *khali*. Tension and release is a science in Indian percussion.

In Hindustani tradition a performance consists of several sections. Played by the soloist in free rhythm with tanpura or drone accompaniment, it is the lap which reveals most about a musician's mastery and prowess. The music winds down briefly, and then introduces a slow, almost lazy pulse for the so-called jorsection. The gat is a fixed musical figure; the same melodic phrases can be heard again and again. In the *jhala*, quick-fire "question and answer" exchanges between instrumentalists can occur towards the end – a great opportunity for witty performers, especially when a drum imitates a melody instrument. It is a subtly different experience if the musicians belong to the traditions of south India. Performances are shorter and they rarely linger in a slow tempo for any length of time. But the underlying principles and motivations have plenty in common, and the fundamental idea of profoundly exploring a mood and a set of notes still drives the music.

Indian music is actually the classical music of the north of the Indian subcontinent, embracing the expansive cultural and religious diversity of India, Pakistan, Bangladesh, Nepal and even Bhutan. Karnatic (south) Indian music is older and represents the Hindu tradition before the Afghan and Mughal invasions of the north created one of the great hybrid musical styles of the world.

India: Dance and Music. Culture, in India, although diverse and varied, still binds the country together in some form of common identification. Indian dance and music has played remarkable role in this unification. India has a great heritage of classical dance and music. Using the body as the medium of communication, the expression of dance is perhaps the most intricate and developed, yet the most easily understood art form. Music too plays and important role in Hindu religion. The tradition of hindu music should be understood in the context of indian life and thought. It is known to be a mystical experience, analogous to yoga.

Light music or bhaav sangeet, basically refers to music that is popular with the common man and is meant for their entertainment. Various forms of light music can be appreciated by almost everyone as no special knowledge of music or expertise is required to understand such music. Light music is an important component of Indian Music. It has evolved and developed through the ages by people in various parts and regions of India. As you travel from North to South, you can hear and appreciate the various forms of music that have taken shape as a result of varying cultures, traditions and languages.

*Major forms of music in India: Qawwali*. Qawwali, a sufi and religious music is closely connected to Islam. It is classic, but not in the western meaning if the word. It is strictly build up in different stages. All with verse and chorus.

Folk music. The true rhythm of India lies in its folk music - the music of the masses. The extreme cultural diversity creates endless varieties of folk style. Music is an indispensable component of functions such as weddings, engagements and births. The Indian folk music has today reached out to touch the hearts of masses across the globe with its melodious rhythm and endless energy.

Gazal has its root in classical Arabic poetry. "Gazal" is an Arabic word which literally means talking to women. It grew from Persian qasida. The part of qasida called tashbib got detached and got got developed in due course of time

into the gazal. India has produced some of the exceptional talent in the field of gazals like Begum Akhtar, Jagjit Singh, Pankaj Udhas etc.

Classical Music. The two fundamental elements of Hindustani classical music are raag and taal. Hindustani music is the music of North India. It is intimately associated with the North Indian Hindu temple rituals and traces back its existence in the Shastras and ancient treaties in Sanskrit. The different forms of Hindustani music are- Dhrupad, Dhamar, Khayal, Tappa and Thumri.

Indian Musical Instruments.

Sitar is probably the most popular string instrument of India. It is a prime element of Indian Music.

Sarangi. The name derives from sau rang that means 100 colors. It has 3-4 main strings and about a dozen sympathetic strings. The instruments has no frets, the strings float in the air.

Tanpura. It has four strings tuned to the tonic.

Santoor. It has more than 100 of strings which run across a hollow rectangular box and the strings are struck a pair of slim carved walnut mallets.

Tabla. It has a pair of drums. It has a small right hand drum called "dayan" and a larger metal one called "bayan".

Shehnai. It is a double reeded wind instrument with a widening tube towards the lower end. The shehnai is considered auspicious and is played on all festive occasions in India.

Patriotic feelings have been instigated within Indians through music since the era of freedom struggle. Jana gana mana, the national anthem of India, by Rabindra Nath Tagore is largely credited for uniting India through music and Vande Mataram by Bankim Chandra Chattopadhyay as the national song of India.

Patriotic songs were also written in many regional languages like Biswo bizoyi no zuwan in Assamese. Post-independence songs such as "aye mere watan ke logo", "mile sur mera tumhara", "ab tumhare hawale watan sathiyo", "maa tujhe salam" have been responsible for consolidating feelings of national integration and unity in diversity.

**Conclusion:** We conclude that the music of India includes multiple varieties of punjabi, classical, folk, filmy, Indian rock, and Indian pop. India's classical music tradition, including Hindustani music and carnatic has a history spanning millennia and developed over several areas. The two main traditions

of Indian classical music are Carnatic music, which is found predominantly in the peninsular regions, and Hindustani music, which is found in the northern, eastern and central regions.

# SUIWAL R., SINGH G. INFLUENCE OF REGIONAL NATIVE LANGUAGES ON COLLOQUIAL INDIAN ENGLISH

Department of Foreign Languages
Kemerovo State Medical University, Kemerovo
Supervisors: PhD, Associate Professor L.V. Gukina,
Senior Lecturer L.V. Lichnaya

Abstract: This article concerns lexical and grammar features of Indian English mainly caused by the regional native languages. The influence of traditional Hindi grammar is more common in northern states. Some grammar patterns vary being influenced by colloquial Hindi, common all across the North, West, and East. In the South it is influenced by colloquial Tamil and Kannada.

*Keywords:* colloquial Indian English, native languages, lexical and grammar peculiarities, cross languages influence.

Indian English has developed a number of dialects, distinct from the General/Standard Indian English that educators have attempted to establish and institutionalise, and it is possible to distinguish a person's sociolinguistic background from the dialect that they employ. These dialects are influenced by the different languages that different sections of the country also speak, side by side with English. The dialects can differ markedly in their phonology, to the point that two speakers using two different dialects can find each other's accents mutually unintelligible. Indian English is a "network of varieties", resulting from an extraordinarily complex linguistic situation in the country. (See Official languages of India.) This network comprises both regional and occupational dialects of English. The widely recognised dialects include Malayali English, Maharashtrian English, Punjabi English, Bengali English, Hindi English, alongside several more obscure dialects such as Butler English (a.k.a. Bearer

English), Babu English, and Bazaar English and several code-mixed varieties of English.

**Objective:** To study the influence of regional native languages on colloquial Indian English seen in grammar and lexis.

**Materials and Methods:** Reviewing literature on the issue, personal experience of language practice.

**Results:** The analysis of the paper by John Lawler of the University of Michigan supported by the personal experience of language practice helped identify the following peculiarities in the grammar of Indian English:

The progressive tense in stative verbs: *I am understanding it. She is knowing the answer*. The influence of traditional Hindi grammar is more common in northern states.

Variations in noun number and determiners: *He performed many charities. She loves to pull your legs.* 

Prepositions: pay attention on, discuss about, convey him my greetings. Most prepositions of English are direct mental translations of the approximate postpositions of Hindi, but the Hindi-speakers fail to note that there isn't always a one-to-one correspondence.

Tag questions: The use of "isn't it?" and "no?" as general question tags, as in You're going, isn't it? instead of You're going, aren't you?, and He's here, no? ('na' often replaces 'no': another influence of colloquial Hindi, common all across the North, West, and East; the South replaces it with the 'ah' sound, as in Ready, ah?, an influence of colloquial Tamil and Kannada).

Word order: They're late always. My all friends are waiting.

Yes and no agreeing to the form of a question, not just its content -- A: You didn't come on the bus? B: Yes, I didn't."

Use of the indefinite article **a** before words starting with vowels (usually a slip of the tongue). In addition to Lawler's observations, other unique patterns are also standard and will frequently be encountered in Indian English:

The past perfect tense used in verbs where International English speakers would use the past simple. *I had gone* for *I went*.

Use of *would* instead of *will* as in "I would be going to New York this weekend".

Use of the words *but* or *only* as intensifiers such as in: "*I was just joking but*." or "*It was she only who cooked this rice*." Or even "*I didn't go only*" to mean "I didn't end up going after all" (influenced by Hindi syntax).

Anglicisation of Indian words especially in Chennai by adding "ify" to a local Tamil word.

Use of yaar, machaa, abey, arey in an English conversation between Indians, mainly by people of native Hindi-speaking origin; 'da', 'machaa' is more frequently used in the South.

Use of the word *ki* (Hindi and Marathi) to mean, loosely, *that*, such as in "What I mean is *ki* we should adopt this plan instead" (seen mainly in North and West India).

Use of the plural *ladies* for a single lady or a woman of respect, as in "There was a *ladies* at the phone".

Use of "open" and "close" instead of switch/turn on/off, as in "Open the air conditioner" instead of "Turn on the air conditioner", and "Open your shirt" for "Take off your shirt." Such a phrase is also found in Quebec English.

Use of "hope" where there is no implication of desire but merely expectation: "We don't want rain today but I hope it will rain" (used mainly by people from the South Indian state of Andhra Pradesh).

Use of "off it" and "on it" instead of "switch it off" and "switch it on."

Use of "current went" and "current came" for "The power went out" and "The power came back"

Use of "y'all" for "you all" or "all of you", as used in Southern American English, especially by Anglo-Indians.

Swapping around the meanings of "slow" and "soft" as in "I shall speak slower for you" (actually means I will speak softly) or "make the fan softer" (actually means make the fan go slower/ reduce its speed)

Creation of nonsensical, rhyming double-words to denote generality of idea or act, a 'totality' of the word's denotation, as in "No more ice-cream-fice-cream for you!", "Let's go have some chai-vai (tea, "tea and stuff")." or "There's a lot of this fighting-witing going on in the neighbourhood" (prevalent mainly in Hindi- and Punjabi-speaking states).

Use of "baazi"/"baaji" or "-giri" for the same purpose, as in "business-baazi" or "cheating-giri" (prevalent mainly in Hindi-speaking states).

Use of word "wallah" to denote occupation or 'doing of/involvement in doing' something, as in "The taxi-wallah overcharged me.", "The grocery-wallah sells fresh fruit." or "He's a real music-wallah: his CD collection is huge."

Use of the word *maane* (Bengali), "Yani" (Urdu) and *matlab* (Hindi/Urdu) to mean, loosely, "meaning" ("What I mean is..."), as in "*The problem with your idea*, maane, *what I feel is missing, is* ki *it does not address the problem of overstaffing*." or "*Your explanation*, matlab, *your feeble attempt at one, was sorely lacking in cohesiveness*."

Overuse of the words "Generally"/"Actually"/"Obviously"/"Basically" in the beginning of a sentence. e.g "Actually I am not feeling well."

Use of the word "since" instead of "for" in conjunction with periods of time, as in "I have been working since four years" instead of "I have been working for four years" or "I have been working since four years ago". This usage is more common among speakers of North Indian languages such as Hindi where the words for both "since" and "for" are the same.

Confusion, especially among North Indians, between the use of *till* and *as long as*, as in "Till you haven't finished your homework, you will not get dinner." This is traceable to Hindi grammar.

Use of the word "gift" as a verb: You are gifting me a new cell phone?

Use of "I can able to cook" instead of "I can cook" - a widespread grammatical error in Andhra Pradesh.

Use of "Can you drop me?" and "We will drop her first" instead of "Can you drop me off?" and "We will drop her off first"

Omission of the definite article: e.g. "Let's go to city" instead of "Let's go to the city"

Usage of "out of hundred" instead of per cent: "He got hundred out of hundred" instead of "He got a hundred" or "He got one hundred per cent".

Pronunciation of "h" as "hech" instead of "eych" in South India.

Use of the Latin word "cum", meaning "with", as in "Welcome to the gymnasium cum swimming pool building." This was common in the past in British English.

In South India, phrases such as "that and all", or "this and all" are used roughly to convey the meaning "all of that (stuff)" or "regarding that". e.g: A: "Can I pay you back later? I don't have my wallet." B: "That and all I don't know. I need the money now".

Conclusion: Thus, we may conclude that differences in grammar patterns in Indian colloquial English spoken in various regions of India are due to the cross languages influence. Some peculiarities are marked in the system of tenses used in verbs, questions, usage of articles, word order, variety of word meanings, and pronunciation. Regional native languages make the major contribution to it. Among them are Hindi, Urdu, Punjabi, Bengali, Tamil, Kannada and others.

### Научное издание

### Культурно-историческое наследие народов Сибири и Азии

#### Материалы

Международной научно-практической конференции молодых ученых и студентов, посвященной 65-летию создания Кемеровского государственного медицинского университета

6 ноября 2020 г.

Редакционная коллегия выпуска: к.м.н. Т.В. Пьянзова, к. фарм.н. А.С. Сухих, д.м.н. Д.Ю. Кувшинов, к. филол.н. Л.В. Гукина

16 +

Подписано в печать 6.11.2020. Формат 60х84 ½16. Печать офсетная. Бумага офсетная № 1. Печ. л. 3,3. Тираж 500 экз. Заказ № 92 Кемеровский государственный медицинский университет 650056, г. Кемерово, ул. Ворошилова, 22 А. Сайт: www. kemsmu.ru